

KAISAI

Kezelési kézikönyv



Hordozható légkondicionáló készülék
Típus: KPC-09AK29

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta.

Kérjük, hogy a használatbavétel előtt alaposan olvassák el ezt a KEZELÉSI KÉZIKÖNYVET és azt őrizték meg a későbbi informálódás céljából.

Amennyiben nem állna rendelkezésre ez a kezelési kézikönyv, úgy forduljanak a helyi forgalmazóhoz vagy látogassák meg a www.kaisai.hu címet.

Tartalomjegyzék:

Kezelési tudnivalók

Az alkalmazott hűtőközeg	4
Biztonsági tudnivalók	5
Üzemelési környezet	6
A részelemek megnevezése	7

Kezelési utasítások

A vezérlőpanel működési leírása	8
A távvezérlőn található gombok	10
A kijelzőn megjelenő ikonok (szimbólumok) leírása	11
A távvezérlő gombjaival végezhető műveletek	12
A gombok kombinálásával elérhető funkciók	15
A készülék működtetése	16
Az elemek cseréje a távvezérlőben	16

Karbantartás

Tisztítási és karbantartási tudnivalók	17
--	----

Hibaelhárítás

A lehetséges hibák leírása	19
----------------------------	----

Szerelési tudnivalók

Szerelési elővigyázatossági intézkedések	21
Szerelési előkészületek	22

A szerelés menete

Elektromos bekötés	23
Az összegyűlt víz eltávolítása	24
Beszereles módja kettős függőlegesen mozgó tolóablakba	27
Beszereles módja vízszintesen mozgó tolóablakba	29
A hőelvezető tömlő beszerelése illetve kiserelése	35

Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy azt testi, érzékelési vagy szellemi fogyatékkal élő személyek (vagy gyerekek) használják, vagy olyanok, akik a működtetésben nem szereztek tapasztalatot vagy ismereteket, hacsak ezek a személyek nem állnak felügyelet alatt vagy nem kaptak kellő eligazítást a készülék használatával kapcsolatban olyan személytől, aki felelős az említettek biztonságáért.

Gyermekek esetében figyelni kell arra, hogy azok nem játsszanak a készülékkel.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket az EU területén nem szabad az egyéb háztartási hulladékkal együtt kezelni. Az esetleges környezetkárosítás vagy az egészségkárosítás elkerülése érdekében a készüléket a hulladékfeldolgozás részére kell átadni, hogy így is elősegítsük az anyagi erőforrások kímélését, megőrzését. Az elhasznált készüléket a gyűjtő vagy visszafogadó szervezethez kell eljuttatni, illetve kapcsolatba kell lépni a készülék árusítójával, aki az ilyen készüléket általában visszafogadja és gondoskodik a megfelelő hulladékkezelésről.

R290: 3

A figyelmeztető jelzések magyarázata:



Ez olyan veszélyhelyzetre utal, melyet ha nem kerülünk el, akár életveszély vagy súlyos testi sérülés is előfordulhat (Danger = veszély)



Ez olyan veszélyhelyzetre utal, melyet ha nem kerülünk el, akár életveszély vagy súlyos testi sérülés is előfordulhat (Warning = figyelmeztetés)



Ez olyan veszélyhelyzetre utal, melyet ha nem kerülünk el, akár kisebb vagy kevésbé súlyos testi sérülés is előfordulhat (Caution = óvatosság szükséges)



Ez fontos – bár a biztonsággal nem kapcsolatos – tudnivalókra hívja fel a figyelmet az anyagi károk megelőzése céljából



Ez olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, melynél külön is indokolt lehet a VESZÉLY vagy a FIGYELMEZTETÉS szimbólumának az alkalmazása.

Felelősség kizárása:

A gyártó cég nem felelős, ha a testi sérülést vagy az anyagi kárt az alábbi okokra lehet visszavezetni:

1. A készülék megsérülése, ha azt a nem megfelelő használat vagy a nem rendeltetésszerű használat okozta.
2. A készülék átalakítása, módosítása vagy nem megfelelő fenntartása illetve használata olyan berendezésekkel együtt, melyek nem szerepelnek a gyártó cég kezelési kézikönyvében.
3. A készülék meghibásodása, ha azt bizonyítottan közvetlenül egy maróhatású gáz okozta.
4. A készülék károsodása, ha azt bizonyítottan a szállítás közben érte kár a nem szakszerű mozgatás során.
5. A készülék működtetése, javítása, karbantartása, amennyiben az nem a jelen kezelési kézikönyv illetve a vonatkozó rendelkezések szerint történt.
6. Kizárt a felelősségünk, ha a problémát vagy a vitás helyzetet olyan részelemek vagy alkatrészek minőségi vagy működési hibái okozták, melyek más gyártócégektől származnak.
7. Kizárt a felelősségünk, ha a kárt természeti katasztrófák, nem megfelelő üzemelési körülmények vagy vis maior okozták.



A készüléket az R290 típusú éghető gázzal töltöttük fel.



A készülék szerelése és használatbavétele előtt előbb el kell olvasni a kezelési kézikönyvet



A készülék telepítése előtt előbb el kell olvasni a beszerelési tudnivalókat.



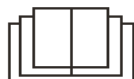
A készülék javítása előtt előbb el kell olvasni a szervizelési utasításokat.

Az alkalmazott hűtőközeg:

- A készülék azáltal működik, hogy benne, a rendszerben egy speciális hűtőközeg végez körbeáramlást. Az alkalmazott hűtőközeg az R290 (fluorid), mely különleges tisztítást kapott. A gáz halmazállapotú hűtőközeg éghető és szagtalan és az bizonyos körülmények esetén akár robbanást is okozhat.
- A többi szokásos hűtőzeggel szemben az R290 nem szennyezi a környezetet és nem károsítja az ózonréteget. Emellett az üvegházhatás szempontjából is kedvezőbb az R290. Egyébként az R290 nagyon jó termodinamikai tulajdonságokkal rendelkezik, amelyeknek köszönhetően igazán nagyfokú az energiahasznosítás és a készülék feltöltéséhez kevesebb hűtőzegről van szükség.
- Az R290-töltet mennyisége kitűnik a készüléken az adatokat megjelenítő címkéből.

WARNING:

- A készülék az R290 típusú éghető gázzal lett feltöltve.
- A készüléket olyan helyiségben szabad telepíteni, működtetni és tartani, melynek az alapterülete nagyobb mint 11 m².
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni/tartani, melyben nincs folyamatosan működő gyulladást okozó eszköz (például nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőeszköz).
- A készüléket jól szellőző helyen kell tartani, olyan helyiségben, melynek mérete megegyezik a készülék üzemeltetésére előírt helyiség-alapterülettel.
- A készüléket olyan helyen kell tartani, ahol azt nem érheti kár mechanikus hatások folytán.
- A készülékkel kapcsolatban álló vezetékben, csatornában nem lehet gyulladást okozó forrás.
- Az összes szükséges szellőzési nyílást mindig szabadon, takarásmentesen kell tartani.
- A készüléket nem szabad megfűrni, átlukasztani vagy megégetni.
- Figyelembe kell venni, hogy a hűtőzegről akár szagtalan is lehet.
- Nem szabad semmi olyant használni az olvadási folyamat gyorsítására vagy a tisztításhoz, mely nem szerepel a gyártó cég ajánlásai között.
- A szervizelést csakis a gyártó cég ajánlásainak megfelelően szabad végezni.
- Amennyiben javításra van szükség, a legközelebbi szerződéses szervizelő szervhez kell fordulni. Mindennemű olyan javítás, melyet nem szakképzett személy végez el, veszélyt jelenthet.
- A telepítés helyszínére vonatkozó országos gázhasználati jogszabályokat be kell tartani.
- A szervizelésre vonatkozó utasítás-szöveget el kell olvasni.

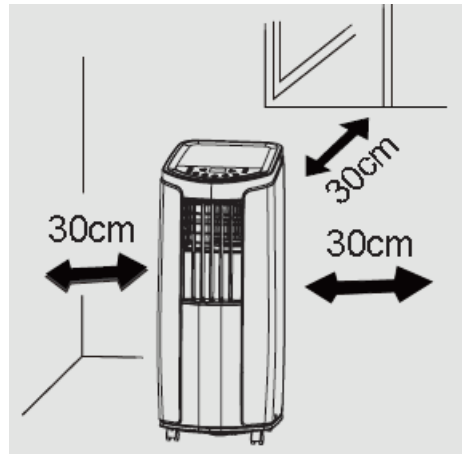


Biztonsági tudnivalók

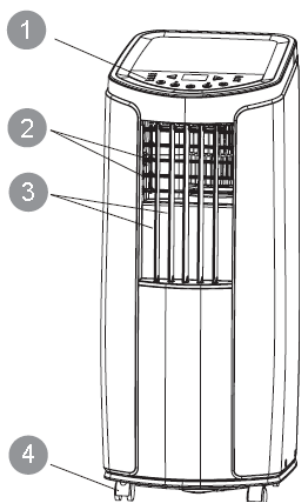
- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és testi, érzékelési vagy szellemi fogyatékosokkal élő személyek vagy olyanok, akik annak a működtetésben nem szereztek tapasztalatot vagy ismereteket, csak akkor használhatják, ha biztosított a felügyeletük vagy ha kellő eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és ha megértették, hogy milyen veszélyhelyzetek adódhatnak. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartási műveleteket gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik. A gyermekeknek tilos a készülékkel játszózni.
- A használatbavétel előtt meg kell győződni arról, hogy az áramellátás megfelel-e a típustáblácskán szereplő adatoknak.
- A légkondicionáló tisztítása vagy karbantartása előtt ki kell kapcsolni a készüléket és ki kell húzni a tápkábel dugaszolóját az aljzatból.
- Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelt ne nyomja nehéz tárgy.
- Nem szabad a tápkábelt húzásnak vagy megrántásnak kitenni, amikor kihúzzuk a dugaszolót vagy ha mozgatjuk a készüléket.
- Nem szabad nedves kézzel bedugni vagy kihúzni a hálózati dugaszolót.
- Csakis földelt hálózatra szabad csatlakoztatni. Meg kell győződni arról, hogy a hálózat földelése működjön.
- Amennyiben a tápkábel megsérült, annak cseréjét csakis a gyártó cég vagy a szerződéses partnere vagy egy kellően szakképzett személy végezheti el, hogy elkerüljük a veszélyhelyzeteket.
- Amennyiben szokatlan körülmények jelentkeznek (például égésszag), azonnal ki kell húzni a dugaszolót, majd értesíteni kell a helyi forgalmazót.
- Amennyiben nem felügyeli senki a készülék működését, akkor azt ki kell kapcsolni, ki kell húzni a dugaszolót vagy más módon meg kell szakítani az áramellátást.
- Víz nem loccsanhat a készülékre, arra vizet önteni tilos, mert ez rövidzárlatot vagy más kárt okozhat a légkondicionálóban.
- Amennyiben a kicsapódó víz eltávolítására tömlőbekötést használnak, a környezeti hőmérséklet nem lehet kevesebb mint 0 °C. Különben vízszivárgás fog jelentkezni a légkondicionálónál.
- A légkondicionáló közelében ne legyen működő fűtőeszköz.
- A készüléket nem szabad használni fürdőszobában vagy mosóhelyiségben.
- A készüléket távol kell tartani gyulladást okozó forrásoktól, éghető vagy robbanékony anyagoktól, eszközöktől.
- Felügyelet nélkül a gyermekek és a fogyatékosok nem használhatják ezt a készüléket.
- Ne engedjük, hogy gyermekek játszanak a készülékkel vagy felmásszanak arra.
- A légkondicionálóra nem szabad csepegő anyagot, szövetet helyezni vagy akasztani.
- Önöknek mint felhasználóknak nem szabad a légkondicionálót javítani vagy szétszerelni.
- Meg kell akadályozni, hogy bármi is bejusson vagy behelyezésre kerüljön a készülékbe.
- Nem szabad elektromos hosszabbítót használni.
- Nem szabad idegen tárgynak bekerülnie a levegőtömlőbe/légcsatornába. Amennyiben ez megtörténne, az elhárítás céljából szakemberhez kell fordulni.

Üzemelési környezet

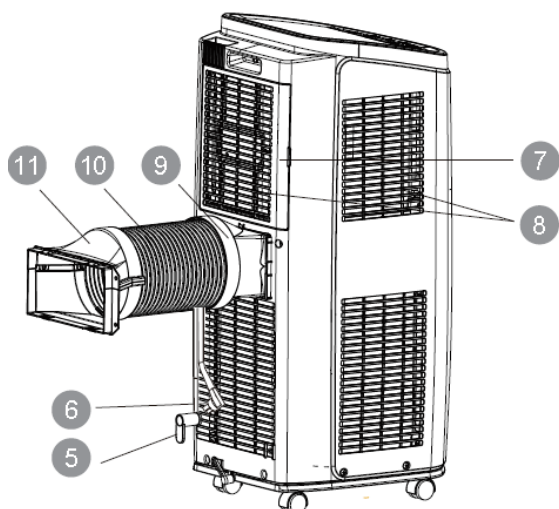
- A légkondicionáló készüléket 16 °C és 35 °C közötti hőmérséklet-tartományban kell üzemeltetni.
- A készülék csak beltéri használatra szolgál.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a hálózati dugaszoló hozzáférhető legyen.
- A légkondicionáló készülék családi, háztartási célra készült, nem használható iparüzési célokra.
- A készülék mentén szabad teret kell tartani, legalább 30 cm távolság biztosításával.
- A légkondicionálót nem szabad nedves, párás környezetben használni.
- A levegő bemeneti és távozási nyílásait tisztán és szabadon kell tartani.
- A működtetés alatt az ajtókat és ablakokat zárva kell tartani, hogy javuljon a hűtés hatékonysága.
- A készüléket sima és vízszintes padlófelületre kell állítani, hogy a működése zajtalan és rázkódásmentes legyen.
- A készülék szabadon forgó görgőkkel rendelkezik Ezek a sima és egyenletes padlófelületen önbeállóan futnak.
- Kerülni kell a készülék megdöntését vagy fejreállítását. Amennyiben nemkívánatos helyzet adódna, azonnal meg kell szakítani az áramellátást és a forgalmazóhoz kell fordulni.
- A készüléket óvni kell a közvetlen napsugárzástól.



A részelemek megnevezése



- | | | |
|----|---------------------|---------------------------------------|
| 1 | Controller panel | 1 – vezérlőfelület |
| 2 | Guide louver | 2 – légtérelő lemezek |
| 3 | Swing louver | 3 – légáramlengető zsalu |
| 4 | Castor | 4 – önbeálló talpgörgők |
| 5 | Wire-fixing hook | 5 – kábeltartó akasztó |
| 6 | Plug of power cord | 6 – tápkábel dugaszolója |
| 7 | Filter | 7 – szűrő |
| 8 | Air inlet | 8 – levegő bemeneti nyílása |
| 9 | Joint A | 9 – A-jelű csatlakoztató csonk |
| 10 | Heat discharge pipe | 10 – hőelvezető tömlő |
| 11 | Joint B+C | 11 – B + C jelű csatlakoztató csonkok |



Remote controller

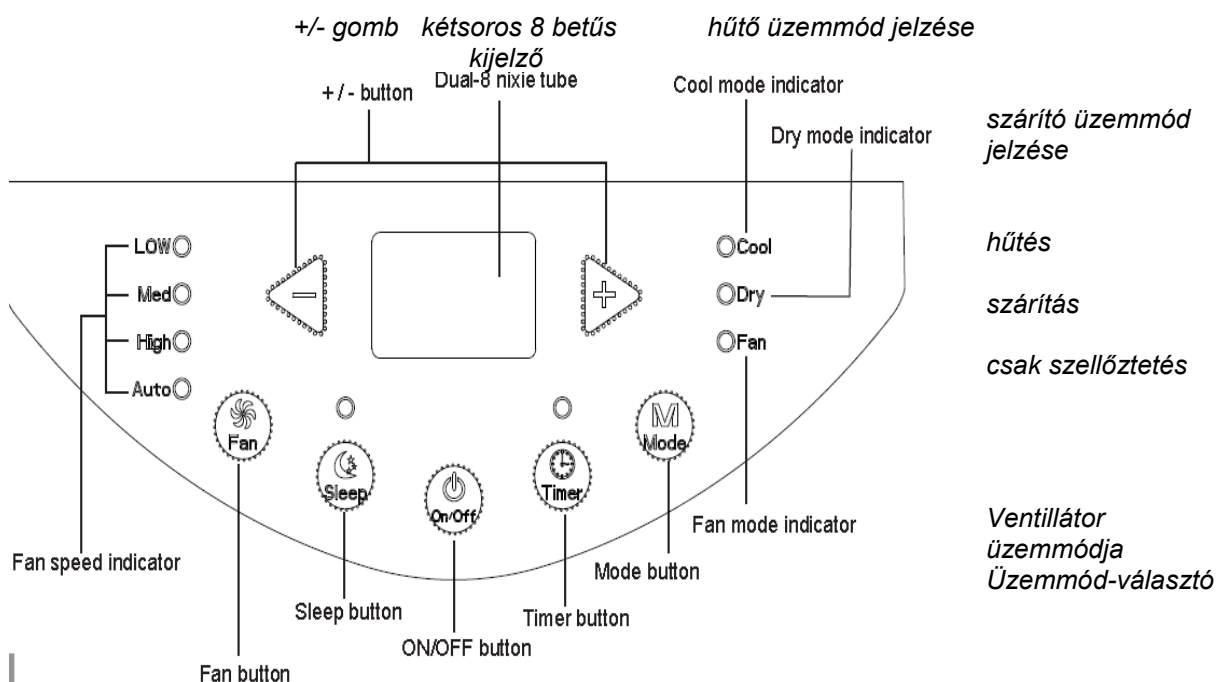
távvezérlő

Megjegyzés:

Ne dobjuk ki a hőelvezető tömlőt és az egyéb szerelési tartozékokat!

A vezérlőpanel működési leírása

Elnevezések a vezérlőfelületen



Ventilátor fordulatszáma (alacsony, közepes, magas, automatikus) Ventilátor Alvó üzemmód gombja Időzítés BE/KI gomb gombja

A vezérlőpanel működési leírása

Megjegyzések:

- Az áramalá helyezést követően a légkondicionáló egy hangjelzést ad. Ezután már lehet működtetni a készüléket a vezérlőpanelen keresztül.
- Az ON (BE) állapotban a vezérlőpanel minden gombjának minden egyes megnyomásakor a készülék hangjelzést ad. Emellett a vezérlőpanelen a megfelelő kijelzés kigyullad.
- Az OFF (KI) állapotban a kétsoros, 8-betűs kijelző a vezérlőpanelen nem jelez semmit. Az ON (BE) állapotban a kétsoros, 8-betűs kijelző mutatja a hűtési üzemmódra beállított hőmérsékletet. Az egyéb üzemmódokban nem jelez semmit.

1: BE/KI gomb:

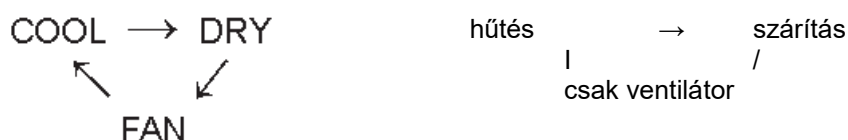
Ennek a gombnak a megnyomásakor a légkondicionálót be- illetve kikapcsoljuk.

2: +/- gomb:

A hűtési üzemmódban nyomkodjuk a „+” illetve a „-”, gombot, ha 1 – 1 fokkal növelni vagy csökkenteni kívánjuk a beállított hőmérsékletet. A beállítási hőmérséklet-tartomány 16 °C és 30 °C között fekszik. Az „auto”, a szárítás és a szellőztetés üzemmódokban ez a gomb hatástalan.

3: Üzem mód-választó gomb:

Ezen gomb megnyomásakor az üzemmód az alábbi sorrendben változik:



HŰTÉS: Ebben az üzemmódban világít a hűtési üzemmód kijelzője. A kétsoros, 8-betűs kijelző a kétsoros, 8-betűs kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja. A beállítási hőmérséklet-tartomány 16 °C és 30 °C között van.

SZÁRÍTÁS: Ebben az üzemmódban világít a szárító üzemmód kijelzője. A kétsoros, 8-betűs kijelző nem mutat semmit.

SZELLŐZTETÉS: Ebben az üzemmódban a légkondicionálóban csak a ventilátor működik. A szellőztetés kijelzője világít. A kétsoros, 8-betűs kijelző nem mutat semmit.

4: Ventilátor gombja:

Ezen gomb megnyomásánál a ventilátor fordulatszáma az alábbiak szerint változik: alacsony fordulatszám → közepes fordulatszám → nagy fordulatszám → automatikus fordulatszám → alacsony fordulatszám.

5: Időzítés gombja:

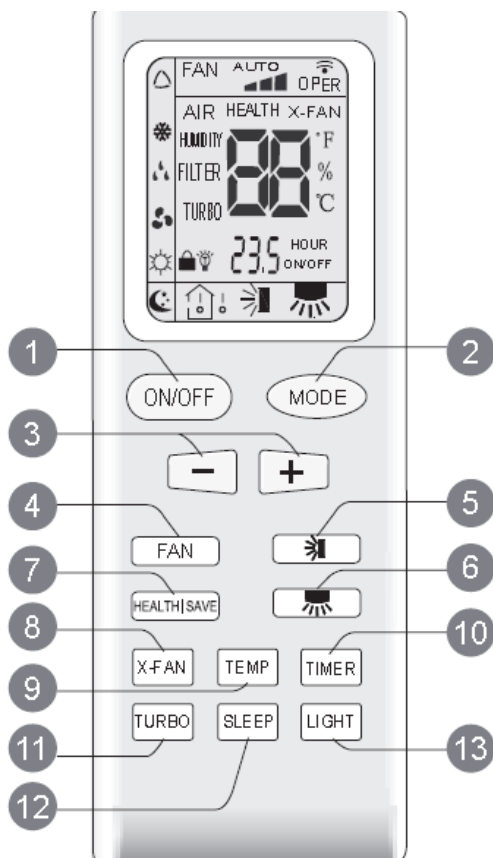
Ezt a gombot kell megnyomni, hogy az időzítésbeállítást lehessen végezni. Az így bekapcsolt üzemmódban a „+” illetve a „-” gombot kell nyomkodni az időzítő kapcsoló beállítása céljából. Ennek a beállítása 10 órás tartományon belül 0,5 órával növekszik vagy csökken a „+” illetve a „-” gomb egy-egy megnyomásakor. A 10 órás tartományon túl 1 órányit növekszik vagy csökken az idő a „+” illetve a „-” gomb egy-egy megnyomásakor.

Az időzítés beállítása után a készülék mutatni fogja a hőmérsékletet, amennyiben 5 másodpercen át már szünetelt a gombok nyomkodása. Miután az időzítéses üzemmód elindult, a felső kijelző megtartja a kijelzéses állapotát. Egyébként nincs kijelzés. Az időzítéses üzemmód megszüntetése céljából meg kell nyomni megint az időzítés gombját.

6: Alvó üzemmód gombja:

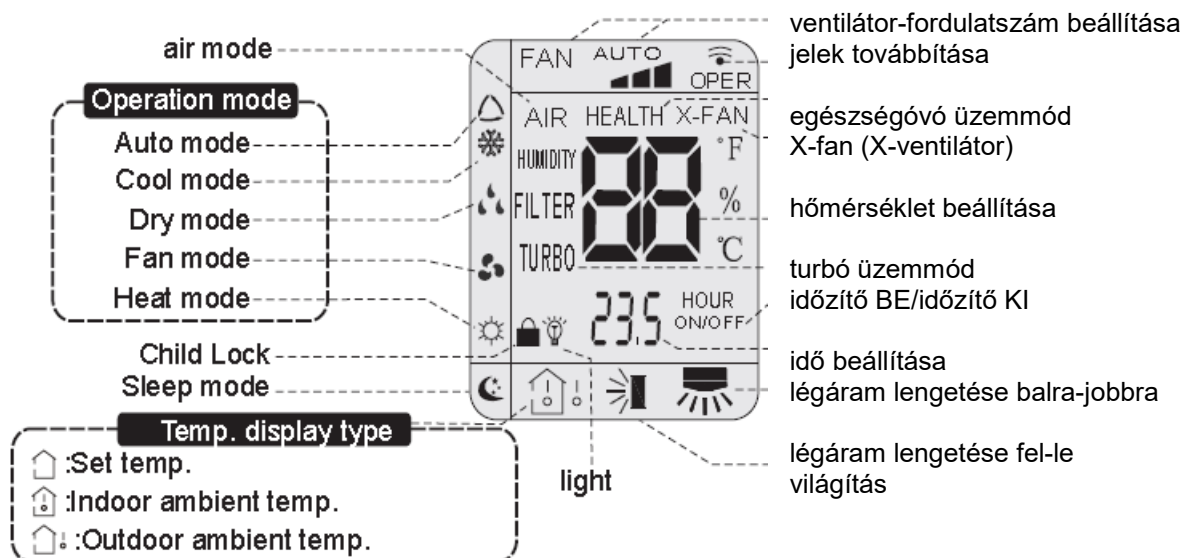
Ezt a gombot kell megnyomni, hogy eljussunk az alvó üzemmódba. Amennyiben a vezérlés hűtési üzemmódban van, miután az alvási üzemmód beindult, az előre beállított hőmérséklet 1 órán belül 1 foknyit megemelkedik; 2 órán belül a beállított hőmérséklet 2 fokkal nő meg, mire a készülék ezen a hőmérsékleten fog működni végig. Az alvási üzemmód nem áll rendelkezésre a szellőztetéses, a szárításos és az auto üzemmódokban. Amikor az alvási üzemmód beindult, a felső kijelző megtartja a kijelzési állapotot. Egyébként pedig nincs kijelzés.

A távvezérlőn található gombok



- 1 BE/KI gomb
- 2 üzemmódválasztó gomb
- 3 +/- gomb
- 4 ventilátor-gomb
- 5 légáram lengetése fel-le
- 6 légáram lengetése
- 7 egészséges/takarékos üzemmód gombja
- 8 X-ventilátor (X-fan) gombja (Megj.: X-fan azonos a BLOW (=fúvás) módozattal)
- 9 hőmérséklet-gomb
- 10 időzítés gombja
- 11 TURBO-gomb
- 12 Alvás-gomb
- 13 világítás gombja

A kijelzőn megjelenő ikonok (szimbólumok) leírása



air mode = levegő-üzemmód
auto mode = automatikus üzemmód
cool mode = hűtési üzemmód
dry mode = szárítási üzemmód
fan mode = csak ventilátor üzemmód
heat mode = fűtési üzemmód

child lock = gyermekzár
sleep mode = alvási üzemmód

hőmérséklet-kijelzés jellege: hőmérséklet-beállítás – beltéri környezeti hőmérséklet – kültéri környezeti hőmérséklet

A távvezérlőn található gombok

Megjegyzések:

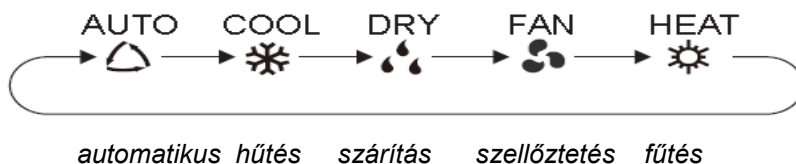
- Általános használatra szolgáló távvezérlőt adtunk a készülékhez, mely használható a többfunkciós légkondicionálókhoz. Egyes funkciók esetében – melyek nem szerepelnek ennél a típusnál – ha megnyomjuk az adott funkció gombját a távvezérlőn, akkor a készülék megtartja az eredeti működési állapotát.
- Az áramaláhelyezést követően a légkondicionáló egy hangjelzést ad és a működést jelző ikon "⏻" az ON (BE) állapotot mutatja (vörös színű kijelzés, de a szín eltérő is lehet a különböző típusoknál). Ekkor már lehet irányítani a légkondicionálót a távvezérlőn keresztül.
- ON (BE) állapotban a távvezérlőn a gomb minden egyes megnyomásával az "📶" ikon a távvezérlőn egyszer villogni fog. A készülék hangjelzést ad, ami azt jelenti, hogy a jel (parancs) el lett küldve a légkondicionáló készülékre.
- OFF (KI) állapotban a kijelző mező a távvezérlőn mutatja a beállított hőmérsékletet. Az ON (BE) állapotban a távvezérlőn a kijelző a megfelelő indulási funkció ikonját mutatja.

1: ON/OFF (BE/KI) gomb:

A készülék elindítása céljából ezt a gombot kell megnyomni. Ezt újra meg kell nyomni, ha le kívánjuk állítani a készüléket.

2: MODE (= üzemmód) gomb:

A kívánt működési üzemmód megválasztása céljából ezt a gombot kell megnyomni.



- Az „auto” üzemmód megválasztása után a légkondicionáló a környezeti hőmérsékletnek megfelelően automatikusan fog működni. A beállított hőmérsékletet nem lehet megváltoztatni és nem lehet kijelzeten. A FAN (= ventilátor) gomb megnyomásával lehet változtatni a ventilátor fordulatszámán. A "🌀" gomb megnyomásával lehet változtatni a légáram-lengetés szögén.


- A hűtési üzemmód megválasztása után a légkondicionáló a hűtési üzemmódban fog működni. A hűtés "❄️" ikonja a beltéri egységen ON (BE) állapotba kerül. (Egyes típusoknál ez a kijelző-ikon nem áll rendelkezésre.) A „+” illetve a „-” gomb megnyomásával lehet változtatni a beállított hőmérsékleten. A FAN (= ventilátor) gomb megnyomásával lehet változtatni a ventilátor fordulatszámán. A "🌀" gomb megnyomásával lehet változtatni a légáram-lengetés szögén.

- A szárítási üzemmód megválasztása után a légkondicionáló a szárítási üzemmódban, alacsony ventilátor-fordulatszámon fog működni. A szárítás "💧" ikonja a beltéri egységen ON (BE) állapotba kerül.

(Egyes típusoknál ez a kijelző-ikon nem áll rendelkezésre.) A „+” illetve a „-” gomb megnyomásával lehet változtatni a beállított hőmérsékleten. A szárítási üzemmódban a ventilátor fordulatszáma nem változtatható. A "🌀" gomb megnyomásával lehet változtatni a légáram-lengetés szögén.

- A szellőztetés („csak ventilátor”) üzemmód megválasztása után a légkondicionáló csak a szellőztetési üzemmódban fog működni. A beltéri egységen az összes üzemmód-kijelző OFF (KI) állapotban lesz. A működési kijelző ON (BE) állapotot mutat. (Egyes típusoknál ez a kijelző-ikon nem áll rendelkezésre.) A FAN (= ventilátor) gomb megnyomásával lehet változtatni a ventilátor fordulatszámán. A "🌀" gomb megnyomásával lehet változtatni a légáram-lengetés szögén.

- A fűtési üzemmód megválasztása után a légkondicionáló a fűtési üzemmódban fog működni. A beltéri egységen a fűtési üzemmód-kijelző "☀️" az ON (BE) állapotban lesz. (Egyes típusoknál ez a kijelző-ikon nem áll rendelkezésre.) A „+” illetve a „-” gomb megnyomásával lehet változtatni a

beállított hőmérsékleten. A FAN (= ventilátor) gomb megnyomásával lehet változtatni a ventilátor fordulatszámán. A  gomb megnyomásával lehet változtatni a légáram-lengetés szögén. (A csak hűtésre készült készülék nem tudja fogadni a fűtési üzemmód parancsjelet.)

Megjegyzés:

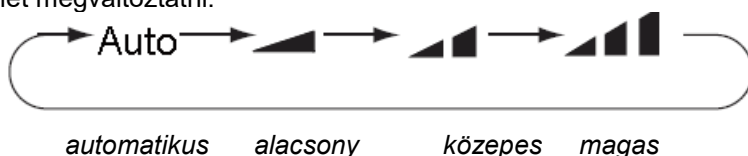
A hideg légáram elkerülése céljából a fűtési üzemmód elindítása után a beltéri ventilátor kifúvat, 1 – 5 percen át. (Ennek időtartama a beltéri környezet hőmérsékletétől függ). A távvezérlőn a hőmérséklet beállítási tartománya 16 °C és 30 °C között van. A ventilátor-fordulatszám az alábbi sorrendben választható meg: auto, alacsony, közepes és magas fordulatszám.

3: „+” illetve „-” gomb:

- A „+” illetve „-” gomb minden egyes megnyomásakor a beállított hőmérséklet 1 fokkal fog növekedni vagy csökkenni. Ha a „+” illetve „-” gombot 2 mp-nél hosszabb ideig lenyomva tartjuk, a távvezérlőn a beállított hőmérséklet gyorsan fog változni. A kívánt idő elérésekor el kell engedni a gombot. A beltéri egységen a hőmérséklet kijelzése szintén eszerint fog változni. (A hőmérsékleten nem lehet változtatni az auto üzemmódban.)
- A TIMER ON (időzítés BE), TIMER OFF (időzítés KI) illetve a Clock (= óraidő) beállítások alatt a „+” illetve „-” gombot kell nyomkodni az idő beállítása céljából. (A részletes tudnivalókat lásd a TIMER gomb leírásánál).

4: FAN (= ventilátor) gombja:

Ezen gomb megnyomásával a ventilátor fordulatszámát sorrendben (auto, alacsony, közepes, magas) lehet megváltoztatni.






Megjegyzések:

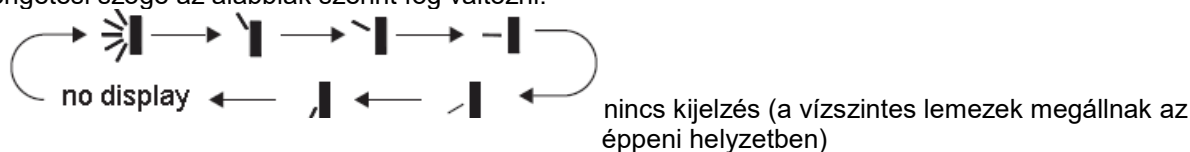
- AUTO ventilátor-üzemmódban a környezeti hőmérsékletnek megfelelően az IDU ventilátormotor meg tudja változtatni a fordulatszámát (magas, közepes illetve alacsony fordulatszámok lehetségesek).
- A szárítási üzemmódban a ventilátor az alacsony fordulatszámon fut.

5:  gomb:

• Ezt a gombot kell megnyomni a fel-le légáramlengetési funkció elindítása vagy leállítása céljából. A távvezérlőn az alaphelyzet az egyszerű légáramlengetéses állapot.


- Egyszerre kell megnyomni a „+” és a  gombot, ha a készülék OFF (KI) állapotban van, amikor az egyszerű légáramlengetésről a lengetésmentes funkcióra akarunk váltani. A  gomb 2 mp-ig villogni fog.


• A lengetésmentes állapotban, ha megnyomjuk a  gombot, a fel-le irányító terelőlemezek lengetési szöge az alábbiak szerint fog változni:



- Ha a készüléket a lengetéses állapotában leállítjuk, a légtelítő lemezek az éppeni helyzetben megállnak.



Megjegyzés:


Ha a  állapotot választjuk a távvezérlővel, az automatikus lengetés funkciója fog futni. A légkondicionáló vízszintes légtelítő lemezei automatikusan és maximális lengésszöggel fognak fel-le járni.

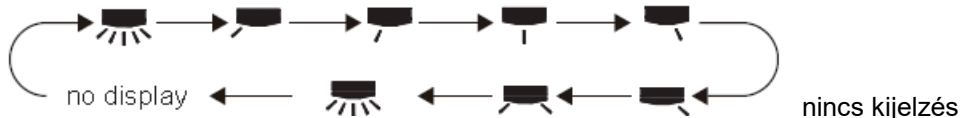
Ha a  között választunk a távvezérlőn, akkor egy rögzített terelési helyzetet teremtünk. A légkondicionáló vízszintes légtelítő lemezei abban helyzetben állnak be, amelyet a lengetésfajta ikonja mutat.

6: gomb:

- Ezt a gombot kell megnyomni a balra-jobbra irányuló légáramlengetés funkciójának az elindítása vagy leállítása céljából. A távvezérlőn az alaphelyzet az egyszerű légáramlengetéses állapot.


- Egyszerre kell megnyomni a „+” és a  gombot, ha a készülék OFF (KI) állapotban van, amikor az egyszerű légáramlengetésről a lengetésmentes funkcióra akarunk váltani. A  gomb 2 mp-ig villogni fog.


- A lengetésmentes állapotban, ha megnyomjuk a  gombot, a balra-jobbra irányító terelőlemezek lengetési szöge az alábbiak szerint fog változni:




((a vízszintes lemezek megállnak az éppeni helyzetben) (a lengetési szög kijelzése dinamikusan történik)

- Ha a készüléket a lengetéses állapotában leállítjuk, a légtelítő lemezek az éppeni helyzetben megállnak.

- Ha a  állapotot választjuk a távvezérlővel, az automatikus lengetés funkciója fog futni. A légkondicionáló vízszintes légtelítő lemezei automatikusan és maximális lengésszöggel fognak balra-jobbra járni.

- Ha a  között választunk a távvezérlőn, akkor egy rögzített terelési helyzetet teremtünk. A légkondicionáló vízszintes légtelítő lemezei abban helyzetben állnak be, amelyet a lengetésfajta ikonja mutat.

- Ha  lengetésfajta választjuk (a lengetési szög kijelzése dinamikusan történik), akkor a keringetési légáramlengetés fog futni. A légkondicionáló vízszintes terelőlemezei felváltva mozognak az ikon által éppen mutatott szöghelyzetben.

Megjegyzés:

Ez a funkció egyes típusoknál nem áll rendelkezésre. Ha megnyomjuk ezt a gombot, a főegység váltani fog, de járhat az eredeti helyzetben is.

7: HEALTH/SAVE (= egészségóvó/takarékos üzemmód) gombja:

HEALTH funkció:

A HEALTH (= egészségóvó) gomb megnyomása után a távvezérlő sorrendben az alábbiak szerint fog váltani: „HEALTH” → „AIR” → „AIR HEALTH” → „no display” (= nincs kijelzés) (air = levegő).

- Ha a „HEALTH” állapotot választjuk a távvezérlővel, az egészségóvó funkció fog elindulni.
- Ha az „AIR” állapotot választjuk a távvezérlővel, a levegőztetés funkciója fog elindulni.
- Ha az „AIR HEALTH” állapotot választjuk a távvezérlővel, az egészségóvó és levegőztető funkció fog elindulni.
- Amennyiben nincs kijelzés a távvezérlőn, akkor az AIR és HEALTH funkciók kikapcsolt állapotban vannak.

- Az AIR funkció bizonyos típusoknál áll rendelkezésre.
- A HEALTH funkció bizonyos típusoknál áll rendelkezésre.

SAVE funkció:

A hűtési üzemmódban meg kell nyomni a SAVE (= takarékos üzemmód) gombot, mire a készülék a takarékos üzemmódban fog járni. A kétsoros 8-betűs mező a távvezérlőn „SE”-t mutat. A légkondicionáló az automatikus fordulatszámra fog járni. A beállított hőmérsékleten nem lehet változtatni. Újra meg kell nyomni a SAVE gombot, ha ki akarunk lépni a takarékos üzemmódból. A készülék ekkor vissza fog térni az eredetileg beállított fordulatszámhoz és a beállított hőmérsékletre.

8: X-FAN gomb:

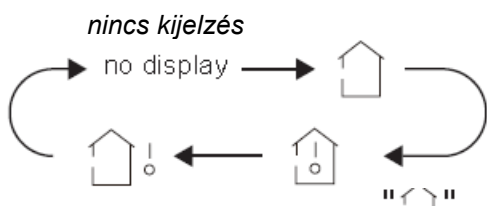
Ha hűtési vagy szárítási üzemmódban ezt a gombot megnyomtuk, a távvezérlőn „X-FAN” felirat jelenik meg, azaz az X-FAN funkció beindul. Ha újra megnyomjuk ezt a gombot, törlődik az X-FAN funkció. Az „X-FAN” kiírás eltűnik.


Megjegyzések:


- Az „X-FAN” funkció elindulása után – ha az egységet kikapcsoljuk – a beltéri ventilátor alacsony fordulatszámmal tovább jár egy ideig, hogy a beltéri egységen belül a bennmaradt víz felszáradjon.
- Amikor az egység az „X-FAN” üzemmódban jár, az „X-FAN” gomb megnyomása lekapcsolhatja az „X-FAN” funkciót. A beltéri ventilátor működése azonnal leáll.


9: TEMP (hőmérséklet) gomb:

Ezen gomb megnyomásakor a beltéri egység kijelzőjén megjelenik a beltéri beállított hőmérséklet, illetve a beltéri környezeti hőmérséklet vagy a kültéri környezeti hőmérséklet. A hőmérsékletet a távvezérlőn az alábbi sorrendben lehet beállítani:




- Amennyiben a távvezérlővel a -t választjuk vagy ha nincs kijelzés, a hőmérséklet-kijelző a beltéri egységen a beállított hőmérsékletet mutatja.

- Amennyiben a távvezérlővel a -t választjuk, a hőmérséklet-kijelző a beltéri egységen a beltéri környezeti hőmérsékletet mutatja.

- Amennyiben a távvezérlővel a -t választjuk, a hőmérséklet-kijelző a beltéri egységen a kültéri környezeti hőmérsékletet mutatja.

Megjegyzések:

- A kültéri környezeti hőmérséklet kijelzése egyes típusoknál nem választható meg. Ha a beltéri egység megkapja a  jelet, akkor az a beltéri beállított hőmérsékletet mutatja.

- Ez csak olyan típusokra vonatkozik, melynél a beltéri egység rendelkezik a kétsoros 8-betűhelyes kijelzővel.

10: TIMER (időzítés) gombja:

- Az ON (BE) állapotban nyomjuk meg egyszer ezt a gombot, mire TIMER OFF (időzítés KI) állapotba jutunk. A „HOUR” és „OFF” betűk villognak. Ha ekkor 5 mp-en belül nyomkodjuk a „+” vagy „-” gombot, be lehet állítani a TIMER OFF állapot idejét. A „+” illetve „-” gomb minden egyes megnyomásakor az időadat egy félóránnyit növekszik vagy csökken. Ha a „+” illetve „-” gombot 2 mp-nél hosszabb ideig lenyomva tartjuk, az időadat gyorsan fog változni, így is elérhetjük a kívánt időadatot. Ezek után megerősítésként meg kell nyomni a TIMER gombot. A „HOUR” és „OFF” betűk nem villognak többé.

A TIMER OFF állapot törlése: A TIMER OFF állapotban újra meg kell nyomni a TIMER gombot.

- Az OFF (KI) állapotban nyomjuk meg egyszer ezt a gombot, mire TIMER ON (időzítés BE) állapotba jutunk. A részletes kezelési tudnivalókat lásd a TIMER OFF leírásánál.

A TIMER ON állapot törlése: A TIMER ON állapotban újra meg kell nyomni a TIMER gombot.

Megjegyzések:

- Az időtartam beállítási tartománya: 0,5 – 24 óra
- Két művelet között nem telhet el 5 mp-nél több idő, mert különben a távvezérlő automatikusan kilép a beállítási lehetőség állapotából.


11: TURBO gomb:

Ha hűtési vagy fűtési üzemmódban ezt a gombot megnyomjuk, a légkondicionáló a gyorsűtés illetve a gyorsfűtés üzemmódjába lép. Kijelzésre kerül a távvezérlőn a TURBO betűsor. Ezt a gombot újra megnyomva kilépünk a TURBO funkcióból és a távvezérlőről eltűnik a TURBO betűsor.

12: SLEEP (alvás) gombja:


Ha hűtési vagy fűtési üzemmódban ezt a gombot megnyomjuk, elindítjuk az alvási funkciót. A


távvezérlőn megjelenik a  ikon. Az alvási funkciót ennek a gombnak az újramegnyomásával

törölhetjük. A távvezérlőn megjelenik a  ikon.

13: LIGHT (világítás) gombja:



Ennek a gombnak a megnyomása kikapcsolja a világítást a beltéri egység kijelzőjén. A távvezérlőről

eltűnik a  ikon. Ha újra megnyomjuk ezt a gombot, a beltéri egység kijelzőjén a világítás

bekapcsol. A távvezérlőn megjelenik a  ikon.

A gombok kombinálásával elérhető funkciók


Gyermekzár-funkció

Ha a „+” és „-” gombot egyszerre nyomjuk meg, be illetve ki lehet kapcsolni a gyermekzár-funkciót. Ha aktív a gyermekzár-funkció, a távvezérlőn megjelenik a  ikon. Ha tenni akarunk valamit a távvezérlővel, a  ikon háromszor felvillan és a távvezérlő nem fog parancsjeleket küldeni.


A hőmérséklet-kijelzés átváltási funkciója:

Miután a távvezérlővel kikapcsoltuk az egységet, nyomjuk meg egyszerre a „-” és a MODE gombokat, ha °C-kijelzésről °F kijelzésre és vissza akarunk váltani.

A készülék működtetése

1. Az áram alá helyezést követően nyomjuk meg a távvezérlőn az ON/OFF gombot, hogy bekapcsoljuk a légkondicionálót.
2. Nyomjuk meg a MODE gombot, hogy megválasszuk a kívánt üzemmódot: AUTO, HŰTÉS, SZÁRÍTÁS, CSAK VENTILÁTOR, FŰTÉS.
3. Nyomjuk meg a „+” vagy „-” gombot a kívánt hőmérséklet beállítása céljából. (Az AUTO üzemmódban nem lehet beállítani a hőmérsékletet.)
4. Nyomjuk meg a FAN gombot a kívánt ventilátor-fordulatszám megválasztása céljából: auto, alacsony, közepes illetve magas fordulatszám.
5. Nyomjuk meg  gombot a ventilátor légáramának megfelelő terelése céljából.

Az elemek cseréje a távvezérlőben

- 1: Nyomjuk meg a távvezérlő hátoldalán a  jelzésű részt, amint az az ábrán látható, majd toljuk az elemrekesz fedelét a nyíl irányában.
- 2: Cseréljük ki a 7# (AAA 1,5V) szárazelemet, ügyelve a + és – polaritás helyességére.
- 3: Helyezzük vissza az elemrekesz fedelét.

Megjegyzések:

- A működtetés során a távvezérlő jeladó végét irányítsuk a beltéri egység vevőfelületére.
- A távolság a jeladó és a vevőfelület között nem lehet 8 m-nél nagyobb. Közöttük nem lehet látást zavaró tárgy.
- A jeladást könnyen zavarhatja, ha fluoreszkáló lámpa vagy vezeték nélküli telefon van a helyiségben. A távvezérlő legyen minél közelebb a beltéri egységhez, amikor működtetjük a rendszert.
- A szükséges elemcserénél használjuk ugyanazon elemtípusokat.
- Amennyiben a távvezérlőt hosszabb ideig nem fogjuk használni, ki kell venni az elemeket.
- Amennyiben a távvezérlőn a kijelzés elmosódik vagy ha nincs kijelzés, akkor ki kell cserélni az elemeket.

Tisztítás és karbantartás

Warning:

- A légkondicionáló tisztítása előtt ki kell kapcsolni az egységet és azt le kell választani a hálózatról, mert különben áramütés fordulhat elő.
- A légkondicionálót nem szabad vízzel lemosni, mert különben áramütés fordulhat elő.
- Ne használjunk illékony folyadékot (például hígítót vagy benzint) a légkondicionáló tisztításához. Ezek miatt kárt szenvedhet a légkondicionáló külső megjelenése.

A külső készülékház és a rácsok tisztítása:

A külső készülékház tisztítása:

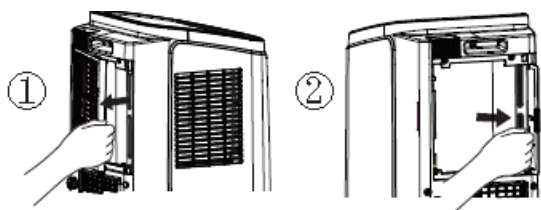
Amennyiben a készülékház felülete poros, használjunk egy puha szövetet a letörléshez. Ha a készülék külseje nagyon piszkos (például zsíros), akkor használjunk egy enyhe tisztítószerrel a letörléshez.

A rácsok tisztítása:

Ehhez használjunk porszívót vagy egy puha kefét.

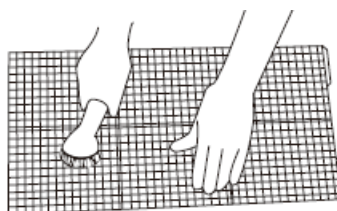
A szűrő tisztítása:

1: A szűrő kiemelése:



2: A szűrő tisztítása:

Ehhez porszívót vagy vizet kell használni. Ha a szűrő nagyon erősen szennyezett (például elzsírosodott), használjunk 40 °C-os vizet és benne enyhe tisztítószerrel, majd a száradásig helyezzük a szűrőt árnyékos helyre.



3: A szűrő visszahelyezése:

Ha szűrőt megtisztítottuk és az megszáradt, gondosan helyezzük azt vissza.

Megjegyzések:

- A szűrőt nagyjából háromhavonta kell tisztítani. Ha a működési környezet erősen poros, a tisztítás gyakoriságát fokozni kell.
- A szűrőt nem szabad tűzmeleggel vagy hajszárítóval szárítani. Különben az meggyulladhat vagy deformálódhat.

A hőelvezető tömlő tisztítása:

Szereljük le a hőelvezető tömlőt a légkondicionálóról és tisztítsuk majd szárítsuk meg. Utána vissza lehet szerelni. (A le- és visszaszerelés módját lásd „A hőelvezető tömlő szerelése és szétszerelése” résznél.)

Ellenőrzési tennivalók a szezon kezdetén:

1. Ellenőrizni kell, hogy a légbeszívó és légkifúvó nyílások ne legyenek takarásban, eltömődve.
2. Ellenőrizni kell, hogy a hálózati dugaszoló és aljzat jó állapotban legyenek.
3. Ellenőrizni kell, hogy a szűrő tiszta-e.
4. Ellenőrizni kell, hogy a vannak-e elemek a távvezérlőben.
5. Ellenőrizni kell, hogy a tömlőcsatlakoztatás, az ablakon a tartószerkezet és a hőelvezető tömlő szorosan, tömören zárjanak.
6. Ellenőrizni kell, hogy a hőelvezető tömlőn nincs-e sérülés.

Ellenőrzési tennivalók a szezon végén:

1. Le kell választani a rendszert a hálózatról.
2. Meg kell tisztítani a készülék házát és a szűrőt.
3. Távolítsuk el a port és egyéb idegen anyagokat a légkondicionálóról.
4. El kell távolítani a felgyülemlett vizet a készülékből (részletesen lásd a „Kondenzvíz eltávolítása” c. résznél).
5. Ellenőrizni kell, hogy az ablaknál a tartószerkezet nem sérült-e meg. Ha igen, a forgalmazóhoz kell fordulni.

Hosszabb időre történő elraktározás:

Amennyiben a légkondicionálót hosszabb ideig nem fogjuk használni, úgy az állagmegóvás és a tökéletes üzemképesség érdekében az alábbiakat kell elvégezni:

- Meg kell győződni arról, hogy ne legyen kondenzvíz a készüléken belül és hogy a hőelvezető tömlő le legyen szerelve.
- Ki kell húzni a hálózatról a dugaszolót és a tápkábelt fel kell tekerni a helyére.
- A légkondicionálót meg kell tisztítani és a por ellen jól be kell csomagolni.

Megjegyzések a hulladékkénti kezelés kapcsán:

- A legtöbb csomagolóanyag újrahasznosítható. Elhelyezésük történjen a megfelelő helyi hulladékgyűjtőben.
- Amennyiben már ki akarjuk selejtezni a légkondicionálót, úgy a helyes ártalmatlanítás módját tudjuk meg a helyi illetékes szervezettől/szolgáltatóktól.

Hibakeresés és -elhárítás

Karbantartás megrendelése előtt ellenőrizni és vizsgálni kell az alábbi pontokat. Amennyiben a hiba nem hárítható el, forduljunk a helyi illetékes forgalmazóhoz vagy szakemberhez.

HIBAJELENSÉG	HIBA LEHETSÉGES OKA	MEGOLDÁS
A légkondicionáló nem működik	<ul style="list-style-type: none"> • Nincs áram? • Nem csatlakozik egészen a dugaszoló? • A védőkapcsoló lekapcsolt vagy a biztosíték kiolvadt? • Valami hiba van valamelyik áramkörben? • A leállás után a készüléket azonnal bekapcsolták? 	<ul style="list-style-type: none"> • Várni kell, míg lesz áram • Helyesen be kell helyezni a dugaszolót • Szakember javítsa meg a védőkapcsolót illetve a biztosítékot. • Szakember javítsa meg az áramköri hibát. • Várni kell 3 percet, mielőtt a készüléket újra bekapcsolják.
Gyenge a hűtés (illetve a fűtés)	<ul style="list-style-type: none"> • Alacsony a hálózati feszültség? • Túl szennyezett a levegőszűrő? • Helyes hőmérséklet lett-e beállítva? • Zárva vannak-e az ajtók és az ablakok? 	<ul style="list-style-type: none"> • Várni kell a megfelelő feszültségre. • Meg kell tisztítani a levegőszűrőt. • Helyen be kell állítani a hőmérsékletet. • Ajtókat, ablakokat be kell zárni.
A légkondicionáló nem kap jelet a távvezérlőtől vagy a távvezérlő érzékenysége gyenge	<ul style="list-style-type: none"> • Lehet, hogy komoly zavar volt a készüléknél (elektrosztatikus hatás, feszültségingadozás)? • A távvezérlő nincs-e túl távol a vevőfelülettől? • Nem takarja valami a távvezérlő és a vevőfelület közötti „látást”? • Nem túl gyenge a távvezérlő érzékenysége? • Nincs-e fluoreszkáló lámpa a helyiségben? 	<ul style="list-style-type: none"> • Ki kell húzni a dugaszolót. Kb. 3 perc múltán dugjuk vissza, majd kapcsoljuk be a készüléket. • A távvezérlő esetében a jelvételi távolság 8 méter. Ezen belül kell lennie. • El kell távolítani a takarást. • Ellenőrizni kell benne az elemeket. Ha azok gyengék, ki kell cserélni azokat. • Menjünk a távvezérlővel közelebb illetve kapcsoljuk le a zavaró lámpát és próbálkozzunk újra.
Nem fúj ki levegőt a légkondicionáló	<ul style="list-style-type: none"> • Nincs takarás/eltömődés a levegő bemeneti illetve kimeneti nyílásánál? • Fűtési üzemmódnál: a beltéri hőmérséklet nem érte-e el a beállított hőmérsékletet? • Lehet, hogy csak épp most indult el a fűtési üzemmód? • Nincs jégtelenítve az elpárologtató? (ezt a szűrő kihúzásával lehet ellenőrizni). 	<ul style="list-style-type: none"> • El kell távolítani a takarást/eltömődést. • A fűvóventilátor leáll, amikor elérjük a beállított hőmérsékletet. • Hogy ne jöjjön ki hideg levegő, a rendszer kis késleltetéssel indul. Ez normális • Ez normális jelenség. A légkondicionáló leolvasztás végez és ha annak vége, a rendszer újra beindul.
A beállított hőmérsékleten nem lehet változtatni	<ul style="list-style-type: none"> • Lehet, hogy a rendszer AUTO üzemmódban jár? • Lehet, hogy a kívánt hőmérséklet kívül esik a hőmérséklet-beállítási tartományon? 	<ul style="list-style-type: none"> • Az AUTO üzemmódnál nem lehet állítani a hőmérsékleten. • A hőmérséklet-beállítási tartomány 16 fok és 30 °C között fekszik.
Kellemetlen szag jelenik meg	<ul style="list-style-type: none"> • A kellemetlen szag forrása a helyiségben van? (bútor, dohányzás, stb.) 	<ul style="list-style-type: none"> • El kell távolítani a szag forrását és meg kell tisztítani a szűrőt.
Szokatlan hang jelentkezik működés közben	<ul style="list-style-type: none"> • Nem érte a készüléket villámcsapás, rádiósugárzás, stb.? 	<ul style="list-style-type: none"> • Le kell venni a készüléket a hálózatról majd újra adjuk rá a feszültséget, majd kapcsoljuk be újra a készüléket.
Vizcsorgás hangja jelentkezik	<ul style="list-style-type: none"> • Lehet, hogy épp most kapcsoltuk be vagy le a készüléket? 	<ul style="list-style-type: none"> • Hallani lehet a légkondicionálón belül áramló hűtőzeget, ez normális jelenség.
Pattogó hangok jelentkeznek	<ul style="list-style-type: none"> • Lehet, hogy épp most kapcsoltuk be vagy le a készüléket? 	<ul style="list-style-type: none"> • A hang anyagok, részek elcsúszása miatt keletkezik, hőtágulás és hűlési összehúzódás következménye ez.

Hibaelemzés:

Hibakódok:

HIBAKÓD	HIBA ELHÁRÍTÁSA
F0	Szervizelés szükséges, forduljunk szakemberhez.
F1	Szervizelés szükséges, forduljunk szakemberhez.
F2	Szervizelés szükséges, forduljunk szakemberhez.
F4	Szervizelés szükséges, forduljunk szakemberhez.
E8	1: Ellenőrizni kell, hogy a készülék nincs-e magas hőmérsékletű vagy nagy páratartalmú környezetben: ha a környezeti hőmérséklet túl magas, áramtalanítani kell a rendszert, majd újra helyezzük üzembe, miután a környezeti hőmérséklet 35 °C alá esett.
H3	2: Ellenőrizni kell, hogy nincs-e takarás vagy eltömődés az elpárologtatónál vagy a kondenzátornál (nedvesség-kicsapatónál)? Ha igen, meg kell szüntetni az akadályt, áramtalanítást kell végezni, majd újra áram alá kell venni a rendszert és lehet azt működtetni. 3: Ha a hiba nem szűnne meg, a vevőszolgálatunkhoz kell fordulni.
H8	1: Ki kell önteni a készülék belsejéből a vizet. 2: Ha a „H8” jelű hiba nem szűnne meg, szakembert kell megbízni a rendszer karbantartásával.



- Ha az alábbi jelenséggel találkozunk, le kell kapcsolni a légkondicionálót és azonnal meg kell szakítani a kapcsolódást a hálózathoz. Ezután azonnal a forgalmazóhoz kell fordulni.
 - A tápkábel melegszik vagy megsérült
 - Szokatlan hang jelentkezik a működés közben
 - Kellemetlen szagot érzünk
 - Vízszivárgás jelentkezik
- Mi magunk ne végezzünk javítást vagy átalakítást a légkondicionálón.
- Amennyiben a légkondicionálót alkalmatlan körülmények között működtetjük, az hibákhoz, áramütéshez vagy tűzveszélyhez vezethet.

Szerelési elővigyázatossági intézkedések



- Be kell tartani az összes törvényes rendelkezést és helyi rendeletet!
- Nem szabad sérült vagy szabványnak nem megfelelő tápkábelt használni.
- A szerelés és a karbantartás során gondosan kell eljárni. A helytelen működést el kell kerülni, hogy ne forduljon elő áramütés, baleset vagy más probléma.

A telepítési helyszín megválasztása:

Alapvető követelmények:

Ha a rendszert az alábbi helyszínekre telepítjük, az hibás működéshez vezethet. Ha ez mégis elkerülhetetlen, egyeztetni kell az illetékes forgalmazóval:

1. Intenzív hőforrás, páráképződés, éghető vagy robbanékony gáz van jelen a helyszínen, illetve ha illékony anyag kerülhet a légtérbe.
2. Magasfrekvenciás eszközök vannak a közelben (például hegesztő berendezés, gyógyászati berendezések).
3. A helyszín közel van a tengerparthoz.
4. A helyszínen olaj vagy füst/égéstermékek vannak jelen a levegőben.
5. Kénben dús levegő van jelen a helyszínen.
6. Illetve ha a helyszínen egyéb speciális körülmények találhatók.

A légkondicionáló által támasztott követelmények:

1. A levegő bemeneti nyílása legyen távol mindennemű takarástól, annak közelében semmit sem szabad elhelyezni. Különben nem lesz hatékony a hőelvezetés.
2. Olyan helyszínt kell választani, ahol a kültéri egység által kibocsátott zaj és fáradt levegő nem káros a szomszédok szempontjából.
3. Mindent meg kell tenni, hogy a légkondicionáló minél távolabb legyen fluoreszkáló lámpáktól.
4. A készüléket nem szabad mosókonyhába telepíteni.

Az elektromos bekötéssel kapcsolatos követelmények:

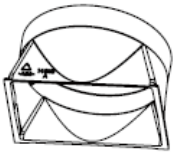







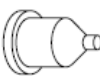





Biztonsági óvintézkedések:

1. A villamossági biztonsági rendszabályokat a rendszer szerelése során be kell tartani.
2. A helyi biztonsági-munkavédelmi rendelkezéseknek megfelelően egy hitelesített áramellátási hálózatra kell csatlakoztatni.
3. Y-kapcsolású készülék esetében az utasítások kiterjednek az alábbi lényeges szempontokra: Amennyiben a tápkábel megsérült, azt a gyártó cégnek, a szerződéses partnerének vagy egy kellően szakképzett személynek kell kicserélnie, mert csak így kerülhető el a veszélyhelyzet.
4. A hálózati aljzatban a fázis, a semleges és a földelő ér helyesen legyen bekötve.
5. Az elektromos és más veszélyhelyzetet jelentő munkák megkezdése előtt az elektromos tápellátást meg kell szakítani, és ezt ellenőrizni kell.
6. A szerelés teljes befejezése előtt ne helyezzük feszültség alá a rendszert.
7. Ez a légkondicionáló készülék egy elsőosztályú elektromos berendezés. Gondoskodni kell arról, hogy helyesen földelve legyen, amihez speciális földelő megoldás és szakember bevonása szükséges. Figyeljünk arra, hogy a földelés mindig hatékony legyen, mert különben elektromos áramütés fordulhat elő.
8. A légkondicionálónál a sárga-zöld vagy a zöld vezetékér szolgál földelésre, ezt más célokra felhasználni nem szabad.
9. A földelési ellenállás feleljen meg az országos elektromos biztonsági rendelkezéseknek.
10. A készüléket az országos hatályos huzalozási rendelkezéseknek megfelelően kell bekötni/telepíteni.

Szerelési előkészületek:

Megjegyzés: Ellenőrizni kell, hogy az összes tartozék a szerelés előtt már rendelkezésre álljon.

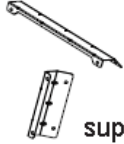











A tartozékok jegyzéke:

 joint A	 joint B	 joint C	 heat discharge pipe	 Adapter
 wire hook	 screw	 pipe clip	 rubber plug	 pipe hoop
 drainage pipe	 remote controller	 battery (AAA 1.5V)		 user's manual

A-jelű csatlakoztató csomak	B-jelű csatlakoztató csomak	C-jelű csatlakoztató csomak	hőelvezető tömlő	adapter
Kábeltartó	csavar	csőbilincs	gumidugasz	csőrögzítő rugósgyűrű
vízleeresztő tömlő	távvezérlő	szárzelem		felhasználói kézikönyv

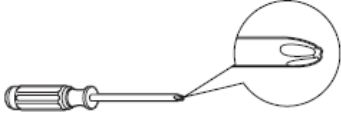

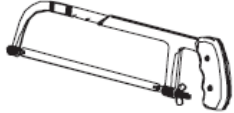



Opcionális tartozékok:

Megjegyzés: egyes típusoknál ezekből nem mind szükséges

 support	 rain shield	 protective grille	 screw	 nut	 bolt
 window frame	 sponge A	 sponge B	 window fastener	 spring washer	 washer

tartóelemek	esővédő lemez	védőrács	csavar	anya	átmenő csavar
ablakkeret-elemek	A-jelű szivacs	B-jelű szivacs-szalag	ablakhoz rögzítő fül	rugós alátét	csavaralátét

A szereléshez szükséges szerszámok:

 cross screwdriver	 straight screwdriver	 saw
 gauge	 scissors	 pencil

keresztvégű csavarhúzó

laposvégű csavarhúzó

fémfűrész

mérőszalag

olló

ceruza

A kábeltartó felszerelése:

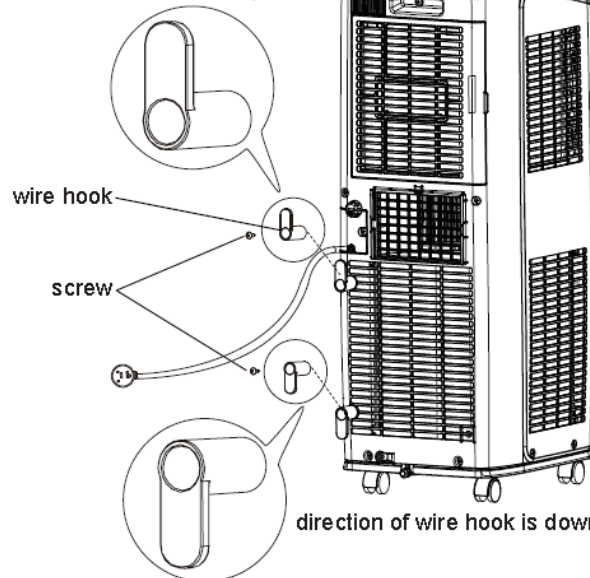
- A készülék hátuljára csavarokkal kell felszerelni a kábeltartót (annak elhelyezkedését az alábbi ábra mutatja):

fenn a kábeltartó felfelé nézzen

kábeltartó

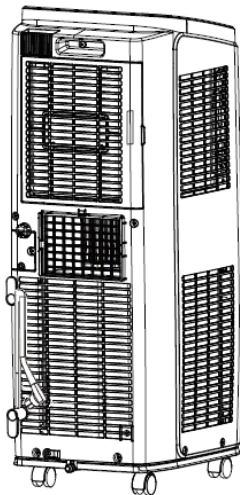
csavar

direction of wire hook is upward



lenn a kábeltartó lefelé nézzen

- A kábelt rá kell tekerni a kábeltartó kampókra.



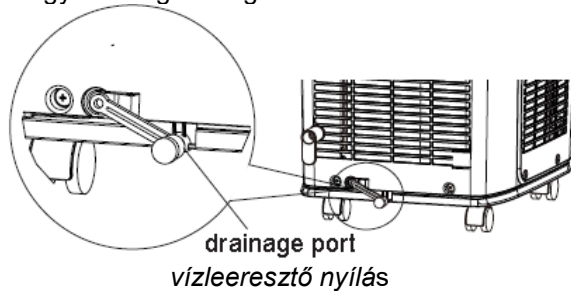
Az összegyűlt víz eltávolítása

Az összegyűlt víz eltávolításának két módja van:

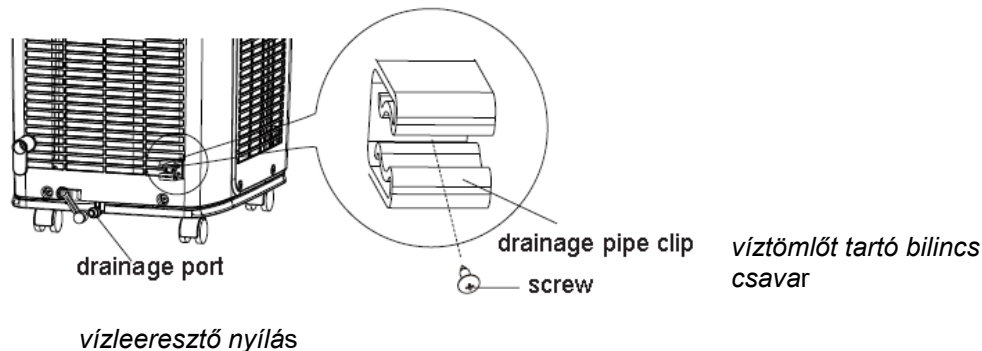
1: Egyik lehetőség, hogy az elvezetés a fenéken található furaton folytonos.
Megjegyzés: Ha a fenékfuraton keresztüli folytonos elvezetést alkalmazzuk, az elvezető tömlőt már a használatbavétel előtt be kell szerelni, mert különben nem lesz megfelelő a víztelenítés és a rendszer nem fog normálisan működni.

- Az alábbi utasítások érvényesek a vízleeresztő tömlő szerelésére:

1: Vegyük ki a gumidugaszt a vízleeresztő furatból:

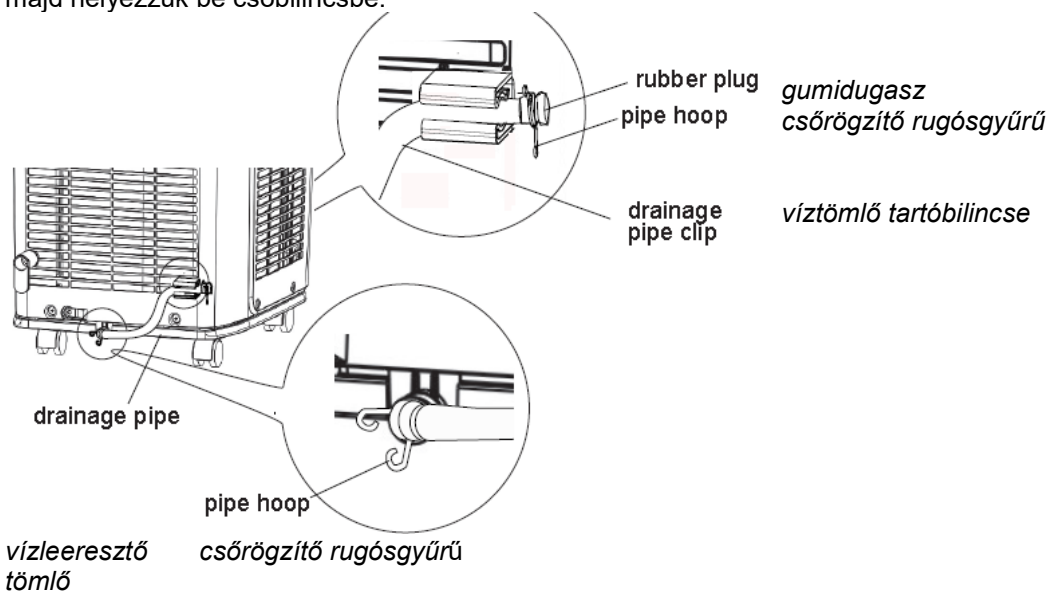


2: Csavar segítségével a vízleeresztő nyílás közelében erősítsük a csőbilincset a hátlap jobb oldalára.



3: Toljuk be víztömlőt a vízleeresztő nyílásba, csavarozzuk oda, majd fogjuk meg a helyén a cső rögzítő rugósgyűrűvel.

4: Tegyük be a gumidugaszt a víztömlő másik végébe, rögzítsük ott a rögzítő rugósgyűrűvel, majd helyezzük be csőbilincsbe.



Az összegyűlt víz eltávolítása

- A víz eltávolítása:

1: Hűtési vagy szárítási üzemmódban a kondenzvíz a készülékváz aljánál gyűlik össze.

2: Amikor az ott megtelik vízzel, a készülék 8x hangjelzést ad, kijelzésre kerül a „H8”-as kód, ami figyelmezteti a felhasználót a víz eltávolítására. Különben a rendszer kb. 2 perc múltán leáll és a működtetőgombok hatástalanok lesznek.

A készülék aljából a vizet az alábbiak szerint kell kiüríteni:

- A készüléket ki kell kapcsolni és a hálózatról a dugaszolóval le kell választani.

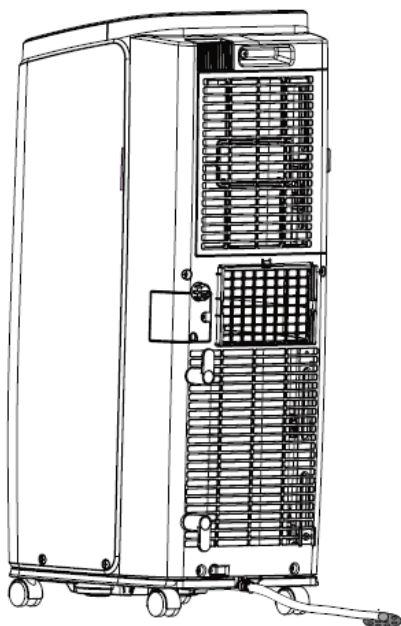
- Használjuk kis tálkát vagy vigyük a készüléket a víz leeresztéséhez megfelelő helyre.

- Vegyük ki a víztömlőt a bilincsből, húzzuk ki a gumidugaszt a tömlőből, mire a víz kifolyik.

- A vizet eresszük a tálkába vagy megfelelő helyre.

- A víz eltávolítása után tegyük vissza a gumidugaszt.

- Nyomjuk meg az ON/OFF gombot a készülék újraindítása céljából.

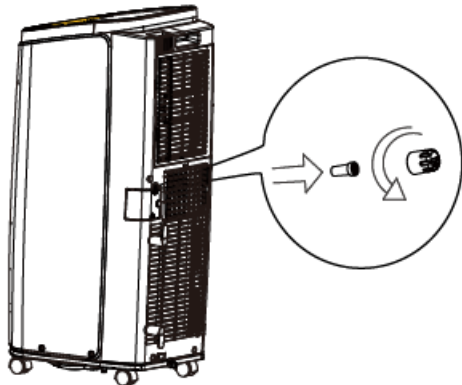


Az összegyűlt víz eltávolítása

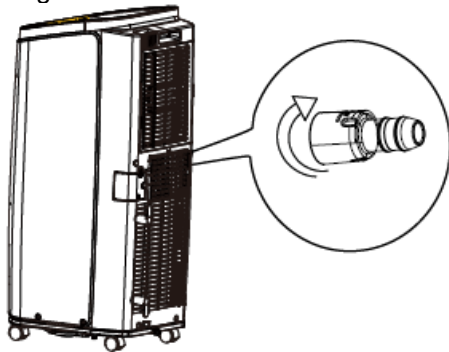
2: A víz folytonos eltávolítása céljából a hátfal közepénél található furatot kell használni.

Megjegyzés: A vizet automatikusan bele lehet vezetni a padlóösszefolyóba, ha egy 14 mm belső átmérőjű tömlőt (külön beszerzendő) használunk.

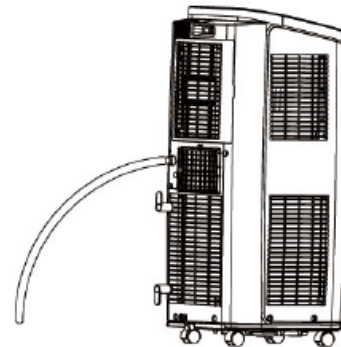
1. Vegyük le az (1) sapkát a folytonos víztelenítésre szolgáló nyílásról (ezt az óramutatóval szemben kell elforgatni), majd vegyük ki a (2) gumidugaszt a furatból.



2. Csavarjuk rá a tömlőcsatlakoztatót (a készülékkel adjuk) a csonkra, az óramutatóval egyező irányban forgatva.

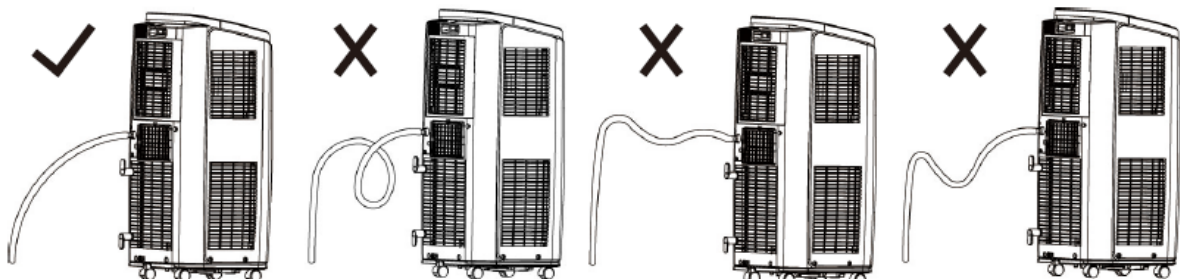


3. Helyezzük rá a vízelvezető tömlőt a víztelenítő csonkra.



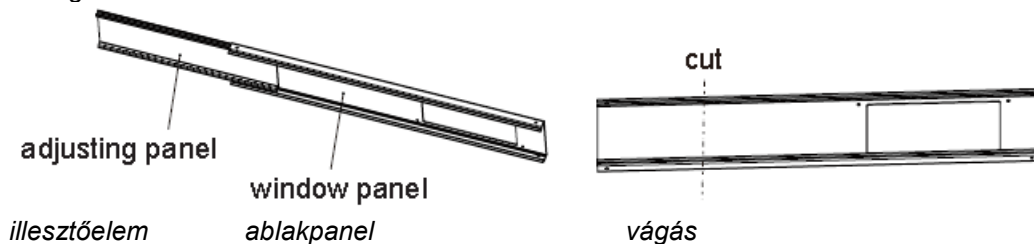
FIGYELEM!

Amennyiben a hátfal közepénél a folytonos víztelenítést alkalmazzuk, legyen a készülék egy sima padlófelületen és gondoskodni kell arról, hogy a tömlőben az áramlást semmi se akadályozza és hogy a tömlőnek legyen lejtése. Ha a készüléket nem megfelelő felületre állítjuk vagy ha a tömlő szerelése/elhelyezkedése nem megfelelő, akkor a víz feltorlódhat a készülékben, ami annak a leállításához vezet. Ha ez előfordulna, a vizet a készülék aljából el kell távolítani. Majd vizsgálni kell, hogy a padlófelület és a tömlő futása/elhelyezése megfelelő-e.

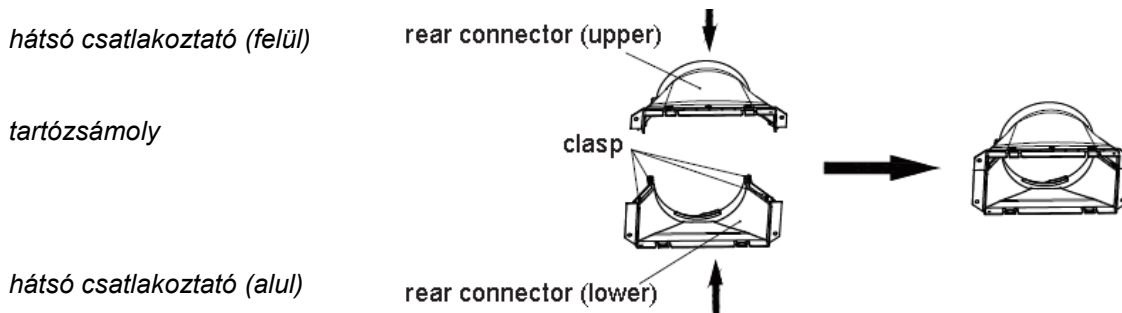


Beszereles módja kettős függőlegesen mozgó tolóablakba

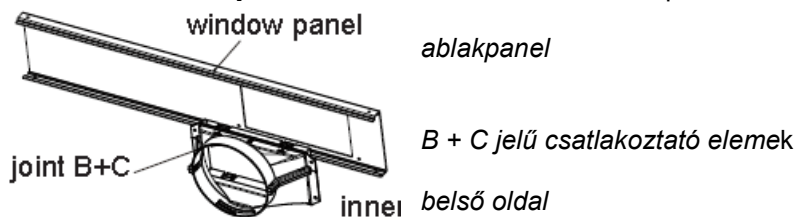
Amennyiben az ablak belső szélessége kisebb mint 520 mm, el kell távolítani az ablakpanel illesztő elemét és az ablakpanelt úgy kell vágni, hogy az ablakpanel szélessége azonos legyen az ablak szélességével..



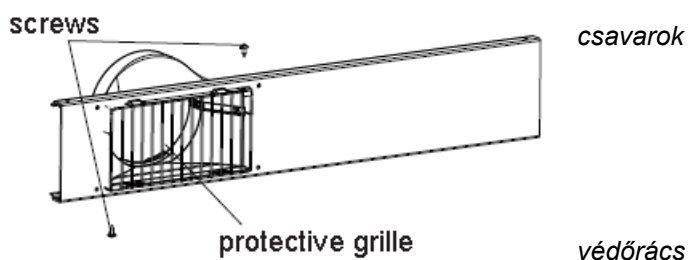
1: Helyezzük fel a hátsó tartókengyelt – tegyük a hátsó kengyelt (felül) az alsó hátsó kengyelre, erősítsük ezeket össze, erővel nyomjuk be az ilyen tartósámolyt a horonyba.



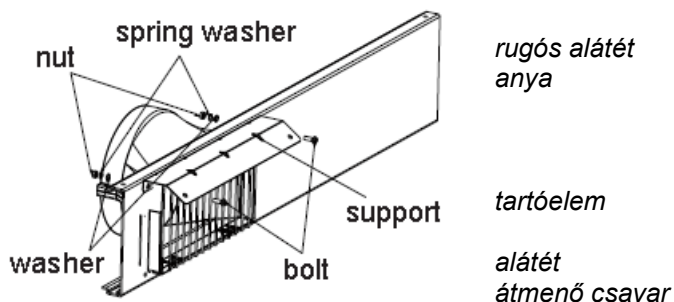
2: Erősítsük a B + C jelű csatlakoztató elemeket az ablakpanel belső oldalához, a nyíl irányában.



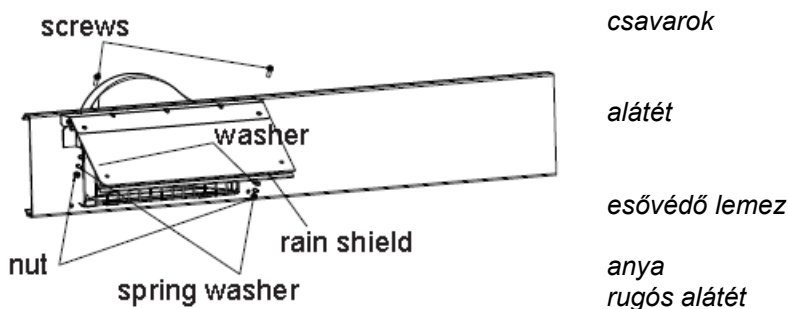
3: Csavarokkal rögzítsük a védőrácsot a B + C jelű csatlakoztató elemekhez.



4: A tartószerkezetet csavaranyákkal, rugós és sima alátétekkel és átmenő csavarokkal rögzítsük az ablakpanel külső oldalához.

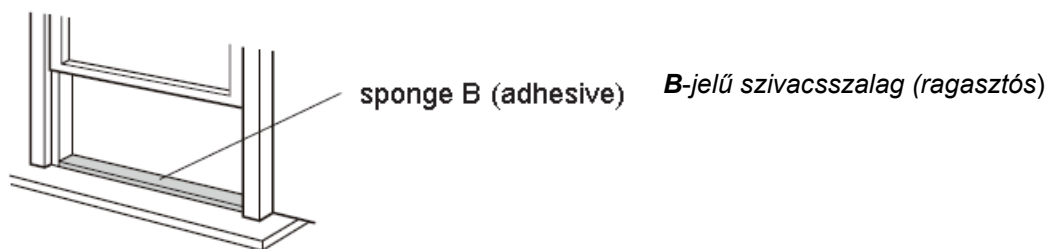


5: Anyákkal, rugós alátétekkel és átmenő csavarokkal rögzítsük az esővédő lemezt a tartószerkezetre.



(Megjegyzés: A védőrács, a tartószerkezet, az esővédő lemez, az anyák, átmenő csavarok, rugós alátétek opcionális tartozékok, ezeket nem mindegyik típusal adjuk együtt)

6: Vágjuk a B-jelű szivacsszalagot kellő hosszra és helyezzük fel az ablakkönyöklőre.

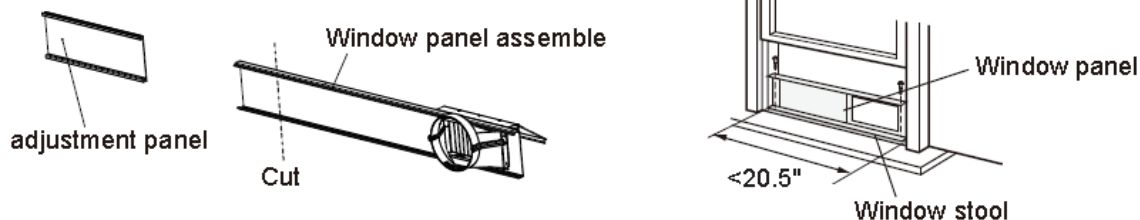


7: Helyezzük az ablakpanelt az ablakkeret aljára.

7.1.: Amennyiben az ablak belső szélessége 520 mm alatt van:

Az ablakpanelt nem lehet beszerezni 520 mm-nél keskenyebb ablakokba.

- (1): Vegyük le az illesztő elemet az ablakpanelről és vágjuk az ablakpanelt olyan szélességűre, mint maga az ablak.
- (2): Toljuk fel az ablakszárnyat ablakot és helyezzük az ablakpanelt az ablak aljába.
- (3): Az ablak aljánál csavarokkal rögzítsük az ablakpanelt.



illesztő elem

vágás

ablakpanel készreszerelve

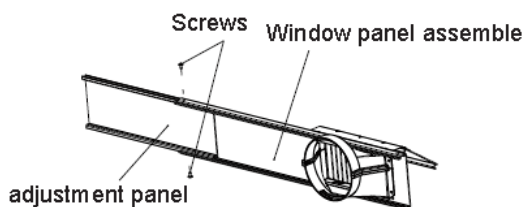
ablakkeret alja

ablakpanel

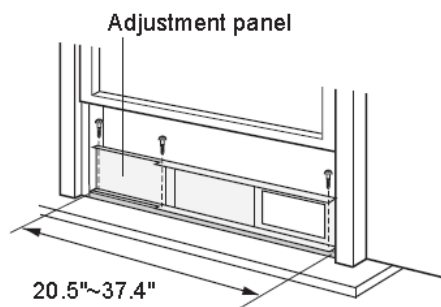
Beszereles módja kettős függőlegesen mozgó tolóablakba

7.2. Amennyiben az ablak belső szélessége 520 mm és 950 mm között van:

- (1): Toljuk fel az ablakszárnyat és helyezzük az ablakpanelt a keret aljára.
- (2): Toljuk el az illesztőelemet, hogy illeszkedjen a keretalj szélességéhez.
- (3): Csavarokkal rögzítjük az ablakpanelt a keret aljához.



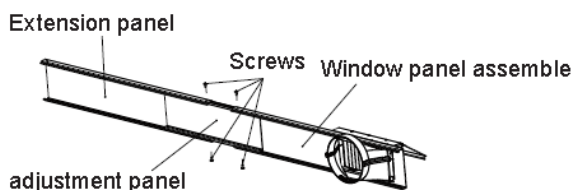
*illesztő elem csavarok készreszerelt
ablakpanel*



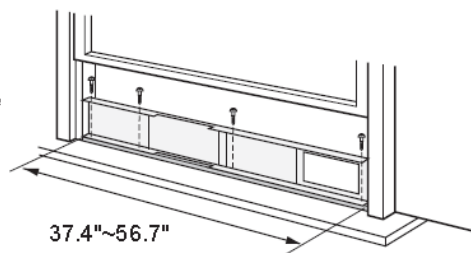
illesztő elem

7.3. Amennyiben az ablak belső szélessége 950 mm és 1440 mm között van:

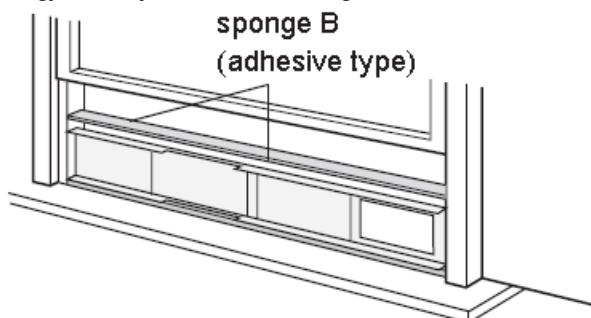
- (1): Rögzítjük a hosszabbító elemet az illesztő elemhez.
- (2): Toljuk fel az ablakszárnyat és helyezzük az ablakpanelt a keret aljára.
- (3): Toljuk el az illesztő és a hosszabbító elemet, hogy illeszkedjen a keretalj szélességéhez.
- (4): Csavarokkal rögzítjük az ablakpanelt a keret aljához.



*hosszabbító elem csavarok készreszerelt
ablakpanel*
illesztő elem



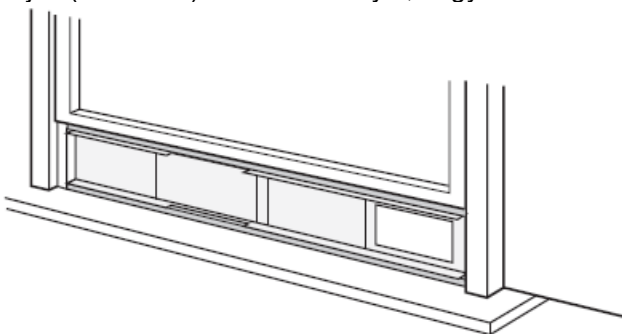
8: Vágjuk a B-jelű szivacszalagot kellő hosszra és helyezzük fel az ablakpanelre.



B-jelű szivacszalag (ragasztós)

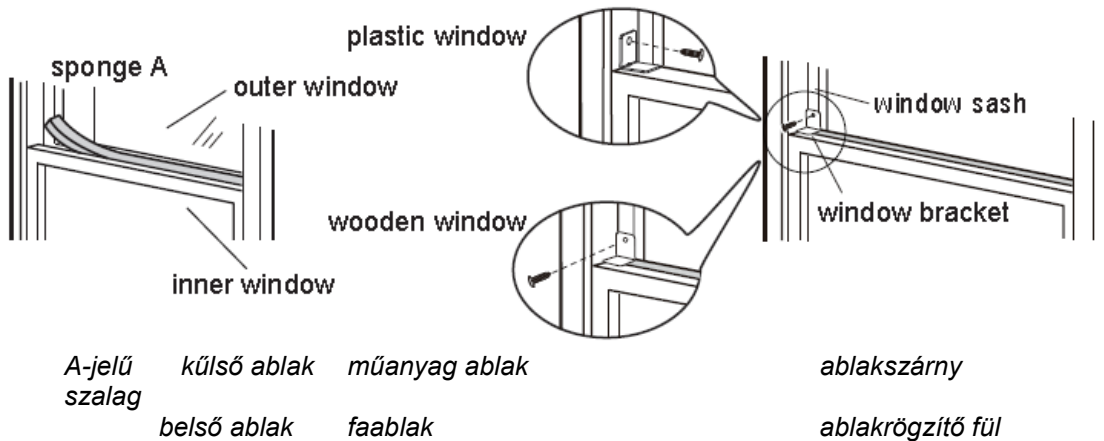
Beszereles módja kettős függőlegesen mozgó tolóablakba

9. Zárjuk (huzzuk le) az ablakszárnyat, hogy az biztosan zárjon az ablakpanel felé.



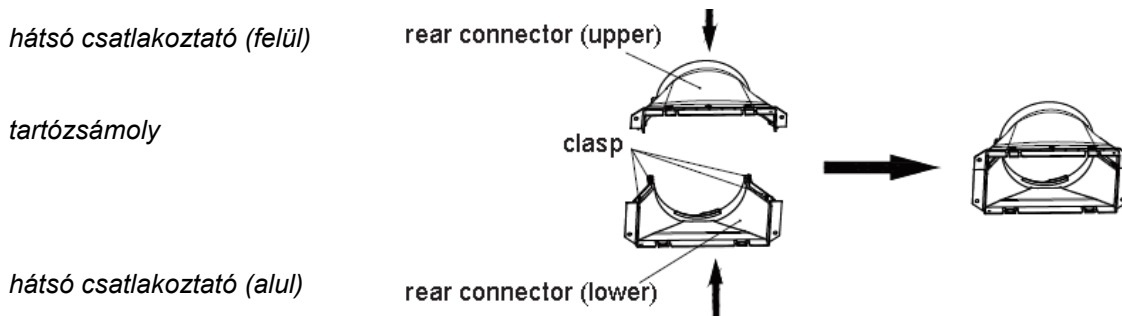
10. Vágjuk az A-jelű szivacsszalagot kellő hosszra és zárjuk vele a rést a belső ablakszárny felső része és a külső ablakszárny között.

11. Rögzítsük a belső ablakot a ablakfűl és csavar segítségével, hogy az függőlegesen ne tudjon elmozogni.

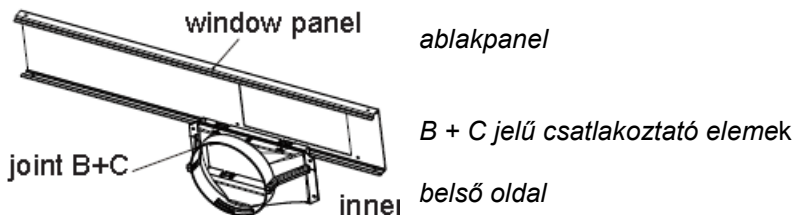


Beszereles tolóablakba

1: Helyezzük fel a hátsó tartókengyelt – tegyük a hátsó kengyelt (felül) az alsó hátsó kengyelre, erősítsük ezeket össze, erővel nyomjuk be az ilyen tartósámolyt a horonyba.

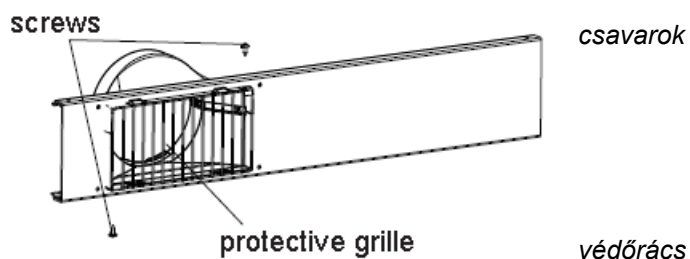


2: Erősítsük a B + C jelű csatlakoztató elemeket az ablakpanel belső oldalához, a nyíl irányában.

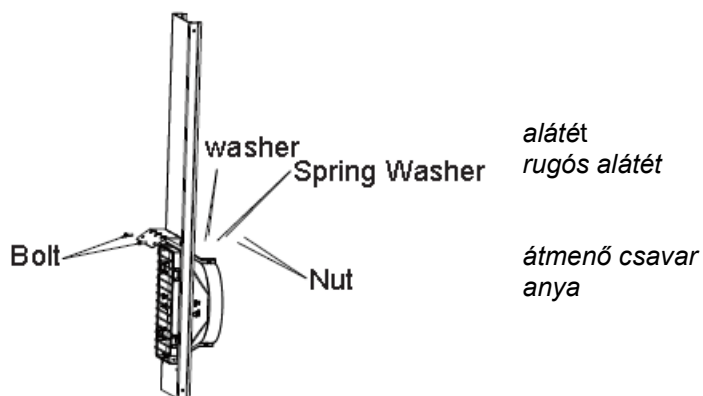


Beszereles tolóablakba

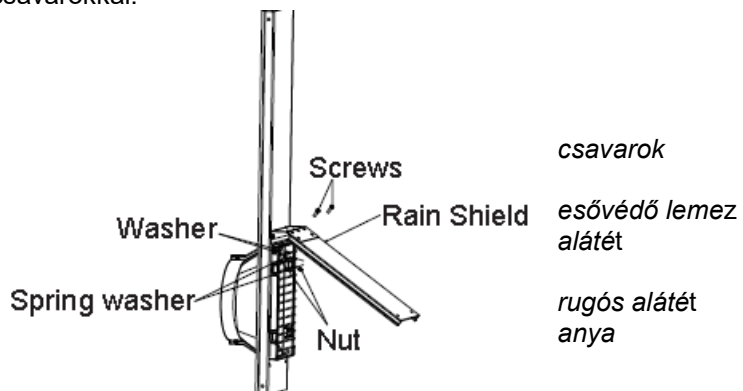
3: Csavarokkal rögzítjük a védőrácst a B + C jelű csatlakoztató elemekhez.



4: A tartószerkezetet csavaranyákkal, rugós és sima alátétekkel és átmenő csavarokkal rögzítjük az ablakpanel külső oldalához.

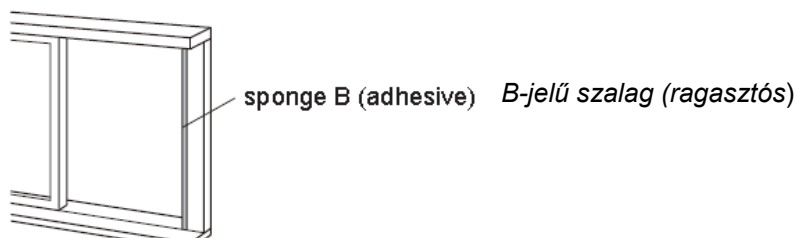


5: Helyezzük fel a tartószerkezetre az esővédő lemezt anyákkal, rugós és sima alátétekkel, átmenő csavarokkal.



(Megjegyzés: A védőrács, a tartószerkezet, az esővédő lemez, az anyák, átmenő csavarok, rugós alátétek opcionális tartozékok, ezeket nem mindegyik típusnál adjuk együtt)

6: Vágjuk a B-jelű szivacsszalagot kellő hosszra és helyezzük fel az ablakkeretre.



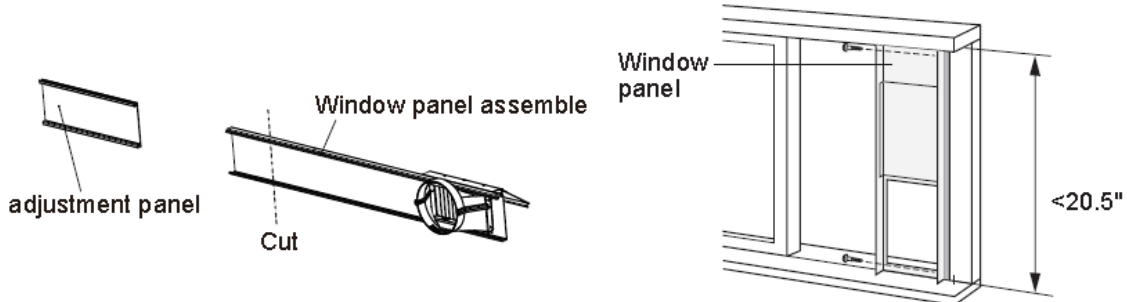
Beszereles tolóablakba

7. Szereljük be az ablakpanelt az ablak oldalába.

7.1. Amennyiben az ablak magassága kisebb mint 520 mm:

Az ablakpanelt nem lehet 520 mm-nél alacsonyabb ablakba beszereelni.

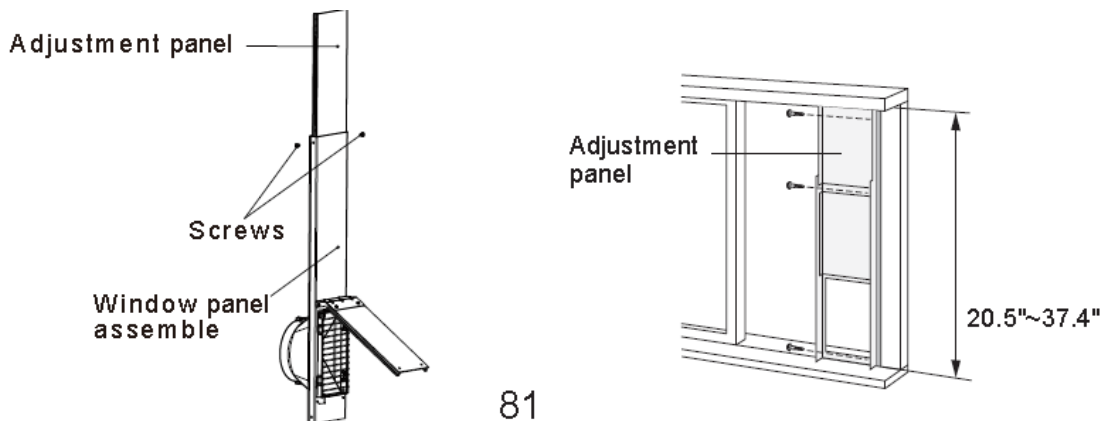
- (1) El kell távolítani az ablakpanelről az illesztő elemét és az ablakpanelt úgy kell vágni, hogy az ablakpanel hossza azonos legyen az ablak magasságával.
- (2) Toljuk el az ablakszárnyat és helyezzük be az ablakpanelt az ablak oldalába.
- (3) Csavarokkal rögzítjük az ablakpanelt az ablak oldalához.



illesztő elem vágás készreszerelt ablakpanel ablakpanel

7.2. Amennyiben az ablak belső szélessége 520 mm és 950 mm között van:

- (1): Toljuk el az ablakszárnyat és helyezzük az ablakpanelt a keret oldalára.
- (2): Toljuk el az illesztőelemet, hogy illeszkedjen a keretoldal magasságához.
- (3): Csavarokkal rögzítjük az ablakpanelt a keret oldalához.



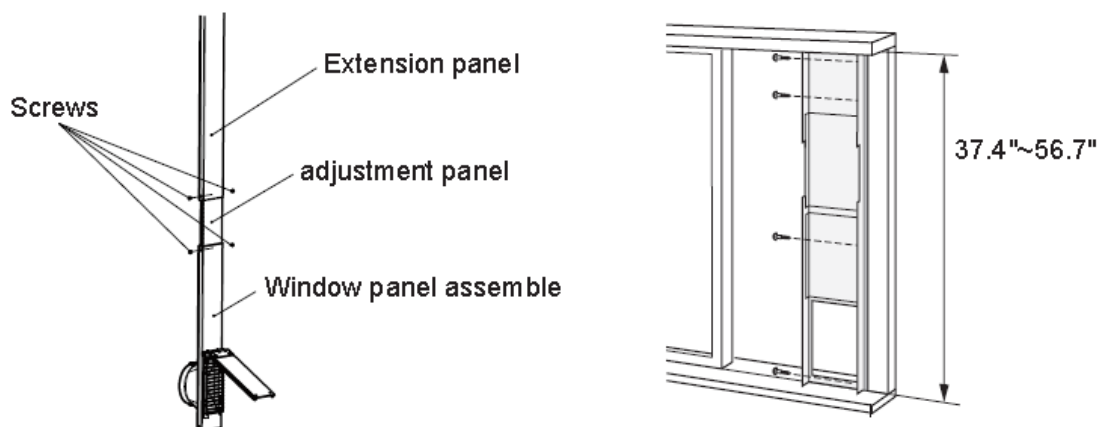
illesztő elem csavarok készreszerelt ablakpanel

*illesztő
elem*

Beszereles tolóablakba

7.3. Amennyiben az ablak belső szélessége 950 mm és 1440 mm között van:

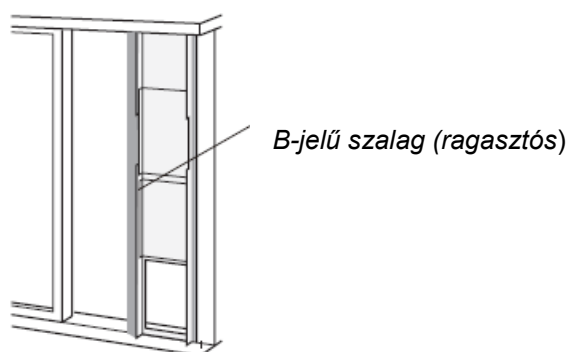
- (1): Rögzítsük a hosszabbító elemet az illesztő elemhez.
- (2): Toljuk el az ablakszárnyat és helyezzük az ablakpanelt a keret oldalára.
- (3): Toljuk el az illesztő és a hosszabbító elemet, hogy illeszkedjen a keretoldal magasságához.
- (4): Csavarokkal rögzítsük az ablakpanelt a keret oldalához.



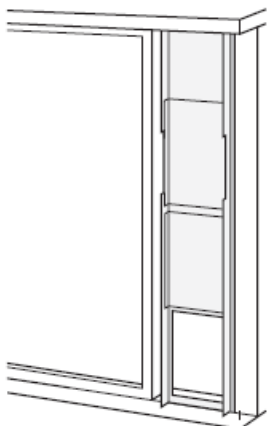
csavarok

*hosszabbító elem
illesztő elem
készreszerelt ablakpanel*

8. Vágjuk a B-jelű szivacszalagot kellő hosszra és helyezzük fel az ablakpanelre.



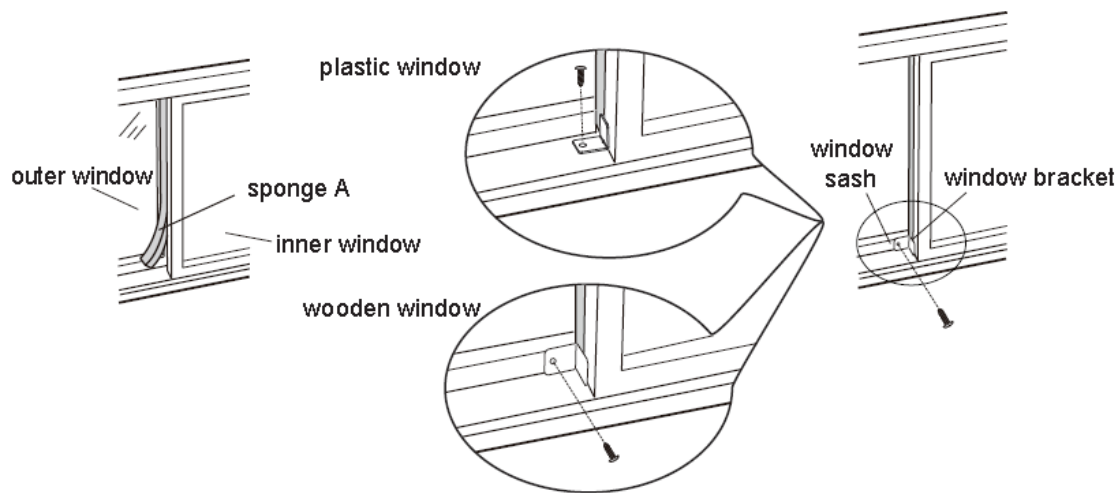
9. Zárjuk az ablakot szorosan neki az ablakpanelhez.



Beszereles tolóablakba

10. Vágjuk az A-jelű szivacszalagot kellő hosszra és tömítsük vele a rést a belső ablaktábla között.

11. A belső ablakot a fülecskével és csavarral rögzíteni kell, hogy az vízszintesen ne tudjon elmozogni.



*külső
ablak*

műanyag ablak

ablakszárny

rögzítőfül

*A-jelű
szivacszalag*

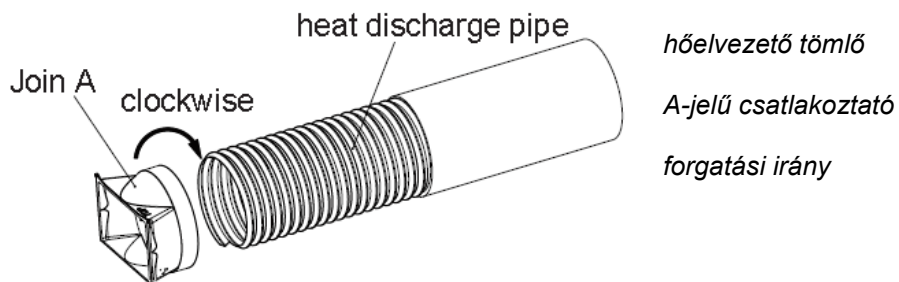
belső ablak

faablak

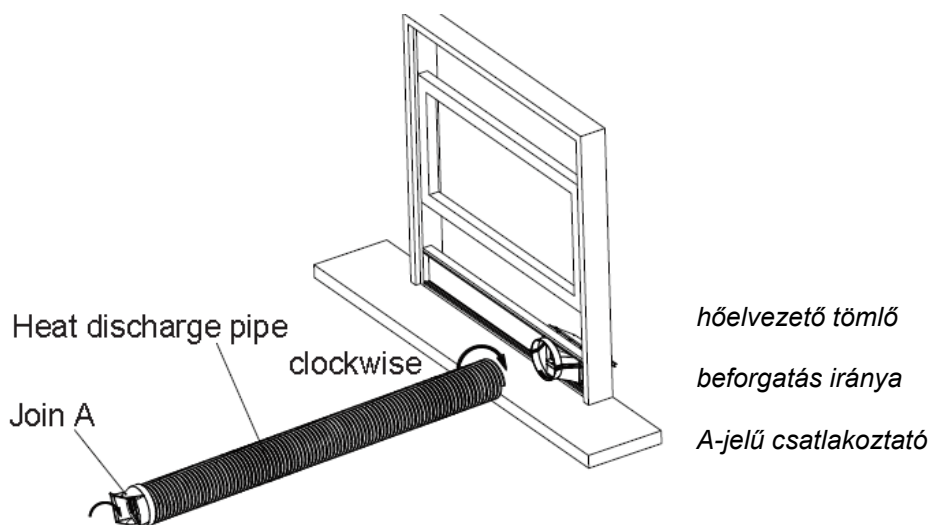
A hővezető tömlő beszerelése illetve kiszérése

A hővezető tömlő beszerelése

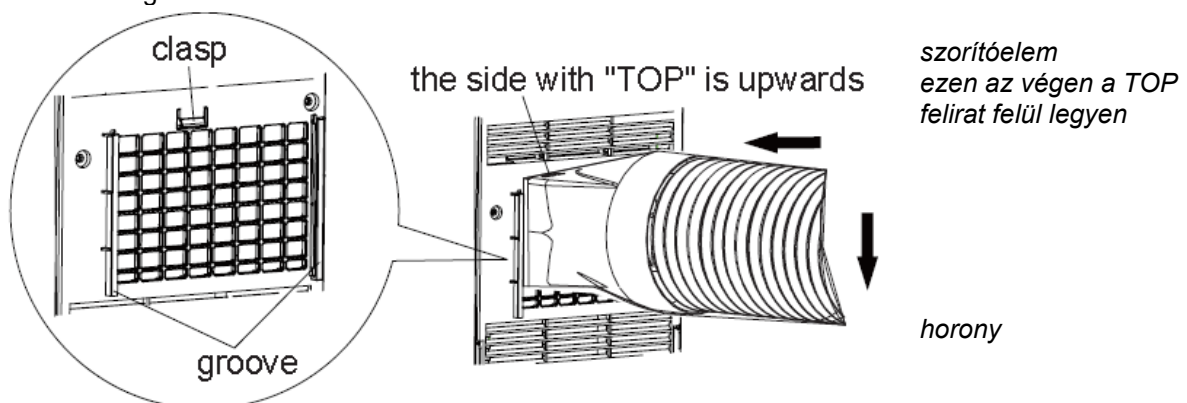
1: Az A-jelű csatlakoztatót forgassuk rá a hővezető tömlőre, az óramutató járásával egyező irányban.



2, Helyezzük be forgatva a hővezető tömlő másik végét a védőrács-részegységbe.



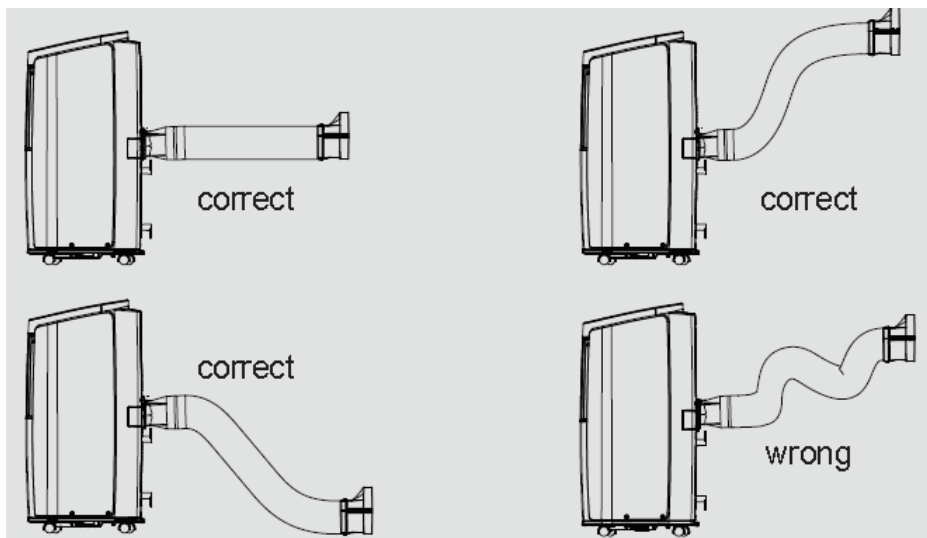
3. Helyezzük be a hővezető tömlő A-jelű csatlakoztatóját (a TOP felirat legyen felül) a horonyba, míg kattanó hangot nem hallunk.



A hővezető tömlő beszerelése illetve kiszérése

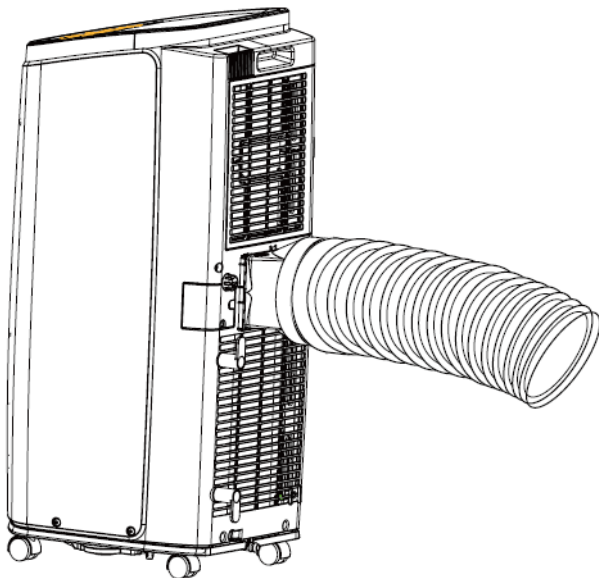
Megjegyzés a hővezető tömlő beszerelésével kapcsolatban:

A hűtési hatásfok növelése érdekében a hővezető tömlőnek minél rövidebbnek kell lennie. A görbülete is minél enyhébb legyen, hogy a meleg légáram jobban haladjon.



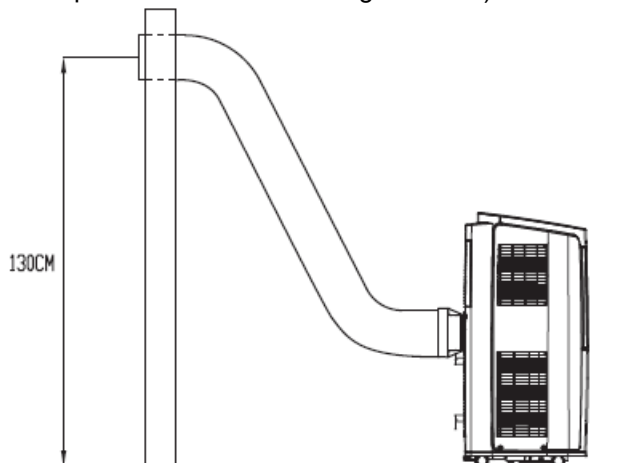
correct = helyes; wrong = hibás

- A hővezető tömlő max. 1 m hosszú. Ajánlatos, hogy minél rövidebb hosszúságot használjunk.
- A hővezető tömlő vezetése, íve minél laposabb legyen. A hővezető tömlőt meghosszabbítani és másik hővezető tömlővel összekötni tilos.

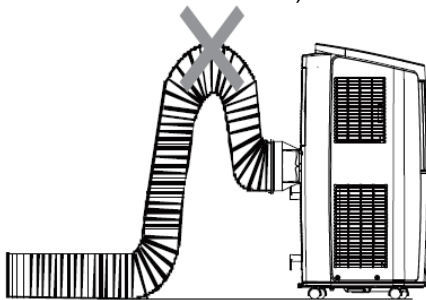


A hővezető tömlő beszerelése illetve kiszérése

- A szerelés helyes módját az ábra mutatja. (Amennyiben a falba szerelünk, a fali csatlakoztatás nem lehet a padlónál 130 cm-nél magasabban.)

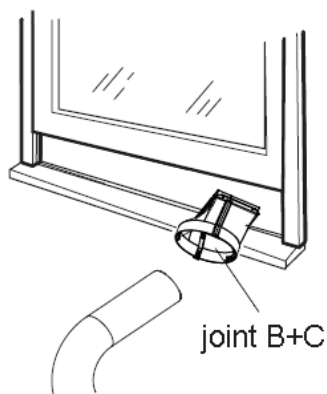


- A helytelen szerelésre példát az alábbi ábra mutat. (Ha a tömlő erős hajlítást kap, az könnyen működési zavart okozhat.)



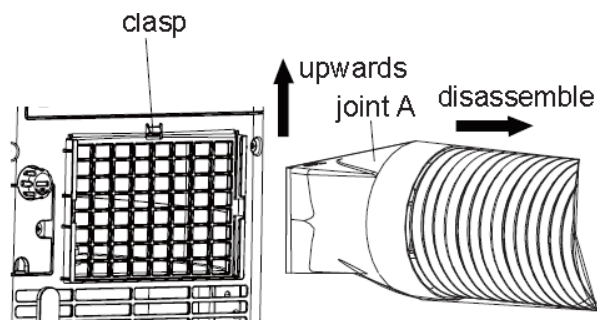
A hővezető tömlő szétszerelése

1. A B-jelű csatlakoztatót el kell távolítani: Le kell venni azt a C-jelű csatlakoztatóról.



B+ C-jelű csatlakoztató

2. Az A-jelű csatlakoztatót el kell távolítani: Nyomjuk meg a leszorító elemet, ami után az A-jelű csatlakoztatót felfelé ki lehet emelni.



leszorító elem

kiemelés
iránya

A-jelű csatlakoztató
széthúzás iránya